BB

76

PRIJS: Fl. 9,95

BELGIË: Bfr. 210

BATMAN®

SCOTT HAMPTON



BATTALK

met MICHEL NADORP



Schrijf naar: Batman-Battalk,
Zwarteweg 6-c, 1412 GD Naarden

Verandering van spijs doet eten, is een bekend gezegde. Onder dat motto gooien we het dit nummer over een andere boeg. Wat dachten jullie van een verhaal dat zich eens niet afspeelt in de rauwe realiteit, die Gotham City heet? Maar een verhaal dat zich in de geest van Batman afspeelt, als hij op het randje van de dood balanceert na een fataal auto-ongeluk. Bepaald andere koek, nietwaar? Ik beloof je echter, dat het een zeer onderhoudend verhaal is, waarin Batman het tegen hoogst onwaarschijnlijke tegenstanders moet opnemen. Wat te denken van heuse mytologische monsters, zoals harpijen en, geloof het of niet, er zit ook nog de nodige humor op de koop toe in! Het verhaal heet 'In Slaap' en is gemaakt door Scott Hampton.
Hampton is een beetje een buitenbeentje wiens werk zelden verschijnt in 'mainstream comics'. Zijn voorkeur gaat hoofdzakelijk uit naar het macabere en het fantastische en dat is in dit Batman-verhaal duidelijk te merken. Hij werd geboren in '59 in Highpoint, North Carolina en begon in 19.. aan zijn loopbaan als tekenaar. Hij leverde o.a. aan uiteenlopende bladen en uitgeverijen bijdragen zoals Alien Worlds voor Pacific, Epic Illustrated, Hellraiser en A1 voor Epic en Tales of Terror en Tapping the Vein voor Eclipes. Graphic Novels van zijn hand zijn 'Silverheels' en 'Pigeons from Hell', beide stripadapties van verhalen van de geestelijk vader van Conan, Robert E. Howard. Voorafgaand aan dit verhaal maakte hij nog een Batman-avontuur, namelijk 'Nightcries', op tekst van Archie Goodwin. Het verscheen als volledig geschilderde graphic novel bij DC. Geïnteresseerden in Scotts werk raad ik het zonder meer aan. Evenals 'The Upturned Stone' (Kitchen Sink), wat hij ook zelf schreef en zijn meest recente werk 'Confessions of a Cereal Eater' (...M).
Het openingsverhaal in deze Batman borduurt voort op ons vorige nummer, waarin Batman het aan de stok kreeg met Black Mask. Door het verhaal heen van Batmans jacht op hem, zijn de veldesperikelen van Harvey Bullock en de huwelijksproblemen van kommissaris Gordon en Sarah Essen verweven. Een noodlottige wending maakt een dramatisch einde aan een van deze verhaallijnen. Doug Moench schreef dit gevoelige menselijke drama. Gasttekenaar is Eduardo Barreto. Hem kennen jullie ongetwijfeld nog uit Batman 69. Deze Zuidamerikaanse tekenaar heeft een heldere, soepele tekenstijl die prettig wegleest. Zijn werk is altijd tot in de puntjes verzorgd, wat wellicht te verklaren is door het feit dat hij doorgaans zijn werk zelf inkt. Door de jaren heen heeft hij een hele reeks strips op zijn naam gezet. In '85 trad hij voor het voetlicht toen hij het artwork van de New Teen Titans op zich nam. Toentertijd was deze reeks een van uitgeverij DC's grootste suksessen. Barreto debuteerde het jaar daarvoor met de serie Atari Force, waarin hij het tekenwerk overnam van stertekenaar José Louis Garcia Lopez. Ondanks dat hij erg zijn best deed, stond zijn bijdrage toch in de schaduw van het werk van zijn voorganger. Barreto schudde pas definitief Lopez' invloed van zich af toen hij The Shadow Strikes ging tekenen in '8.. Hij voelde zich als een vis in het water in de pulpsfeer van deze strip. Tijdens deze periode veranderde Barreto van techniek en stapte van het penseel over op de pen, waardoor zijn tekeningen minder gelikt en scherper werden. De invloed van Frank Robbins, maker van de klassieke krantestrip Johnny Hazard, is duidelijk te zien in zijn werk. Helaas houdt hij het moordende tempo van een maandelijkse comic niet lang vol en hij besluit om voorlopig alleen korte series of afgeronde verhalen te gaan maken. Zo maakt hij o.a. het Batman Elseworlds-verhaal Master of the Future, dat zich in het Victoriaanse tijdperk afspeelt en een driedelig verhaal met Martian Manhunter in de hoofdrol. Barreto is inmiddels een ergwaarde tekenaar bij DC en heeft het werk voor het uitzoeken. In '93 waagt hij zich aan werk voor andere uitgevers. Zo maakte hij voor Dark Horse Aliens/Predator: The Deadliest of the Species, op tekst van de alomgeprezen Chris Claremont en voor Tekno Comix de nieuwe avonturen van Mike Danger, een kreatie van de beroemde detectiveschrijver Mickey Spillane. Tussen al deze verhalen door ziet hij ook nog kans om ettelijke losse afleveringen voor diverse uiteenlopende titels te produceren. Kortom, daarom kan niet verweten worden dat hij lui is! Zijn meest recente werk is wederom een Elseworlds-verhaal van Batman, 'Scar of the Bat', dat zich afspeelt rond Eliot Ness, de man die Al Capone op zijn knieën kreeg.
Veel plezier met deze ... cocktail!
Inmiddels zijn de reakties binnen op onze vorige nummers.
... beperkte ruimte volgen hier enige citaten:

... v.d. Bosch uit Eindhoven schreef over Batman 7..:
...mijn complimenten voor de prachtige ..., daarnaast vind ik het verhaal 'Faces' erg goed, alleen kan ik de tekeningen van Matt Wagner als serieus Batman-tekenaar niet erg waarderen. Zijn tekenstijl doet me trouwens sterk denken aan die van ...y Kristiansen, die 'Superman in Europa' heeft getekend. Nee, geef mij maar bijvoorbeeld Barry Kitson of (als je toch aan het experimenteren bent) Dave McKean.

Ma... Bastijns uit Holsbeek (België)
...in vergelijking met het schitterende 'Faces' is de Knight-trilogie een doordeweekse ...baaltje. ... onbekende Matt Wagner trekt hier werkelijk al zijn registers open. Zijn zeer eigen tekenstijl geeft me gewoonweg de rillingen. Hopelijk kunnen jullie de Grendel/Batman-crossover snel uitgeven, zodat ik weer van Wagners werk zal kunnen genieten.

Jeroen Fellinger uit Hogezand wilde ... kwijt:
Van Batman 74 heb ik maar één woord: wauw! De tekeningen van Kelley Jones zijn ontzettend goed. Door het veelvuldige gebruik van zwart ziet het geheel er mysterieus uit. En ook Batman tekent hij als een echte Dark Knight. Het Gotham van Kelley ziet er wel anders uit dan dat van Nolan of Manley. Af en toe krijg ik haast het idee dat we in de tijd van de industriële revolutie beland zijn.
...je kunt wel merken dat Batman veranderd is, hij is grimmiger dan vroeger, maar nog steeds geen Punisher. Ik vind dit wel een positieve verandering. Wat nou nieuwe uitrusting? Zoveel is er niet veranderd. Maar de veranderingen die er zijn, zijn ook echt goede verbeteringen. De donkere kleuren passen wel bij Batmans nieuwe houding en het verdwijnen van het blauwe onderbroekje was zeker nodig. Dat ding is veel te ouderwets.
...ook 'Hothouse' was een zeer goed verhaal. Vooral omdat Poison Ivy hierin heel goed werd uitgediept. Deze keer was ze niet een oppervlakkige domme schurk, zoals in 'Knightfall'. Hier heeft ze een goed stel hersens, is ze sluw en heeft charis-...
...'Hothouse' gaat net iets dieper dan het nogal oppervlakkige 'Faces'. En de tekeningen van Russell zijn veel beter dan die van Wagner. Russell doet zeker niet onder voor Kelley Jones. Kortom, 'Hothouse' smaakt naar meer...

Goed nieuws, Jeroen. Voor volgend jaar staat er wederom een (fantastisch getekend door Brian Apthorp) verhaal van Poison Ivy op het progamma.

Ook **David Homma uit Amsterdam** is entoesiast over 'Hothouse':
...(Hothouse) behoort tot een van mijn favorieten van de Legends. Ik had de hoop eigenlijk al opgegeven dat deze ooit nog in het Nederlands vertaald zou worden. Ik hoop dan ook dat jullie het vierdelige verhaal 'Heat' ook nog eens plaatsen. Dit verhaal, waarin Batman samen met Catwoman op jacht gaat naar een moordenaar, is niet alleen goed geschreven, maar ook nog mooi getekend.

Ik ben weer erg benieuwd naar jullie overpeinzingen over dit nummer.
Het volgende nummer is Kelley Jones weer van de partij. En als 'monsterlijke' tegenstanders hebben we voor jullie Killer Croc en Swamp Thing in petto! En viel zo... de naam Punisher? Punisher-tekenaar Mike Zeck en -schrijver Steven Grant, nemen de honneurs waar in het verhaal 'Kriminelen'. Tot over een aantal weken. ...in oktober ligt Batman 77 in de winkels.

Michel Nadorp



Authorized Dutch edition published by BALDAKIJN BOEKEN b.v., Naarden.
Printed in Hungary. **Oorspronkelijke uitgaven:Batman 520, Legends of the Dark Knight 76/77/78. Juniorpress 96-34**

ZIJN NAAM IS **ROMAN SIONIS**, DE ZOON VAN JULLIE GOEDE VRIENDEN.

HIJ NOEMT ZICH NU **BLACK MASK**... EN HIJ **ONTSNAPTE**, TOEN IK WILDE VOORKOMEN DAT HIJ VERMOORD WERD.

IK DEED HET, DENK IK, TER **NAGEDACHTENIS** AAN JULLIE... UIT **LIEFDE** VOOR JULLIE.

JULLIE DOOD HEEFT **VERWOEST** WAT IK WAS EN WAT IK GEWORDEN ZOU ZIJN, ALS JULLIE WAREN BLIJVEN LEVEN...

EN DE **MOORD** OP JULLIE HEEFT MIJ GEMAAKT WAT IK BEN.

SINDS IK JULLIE HEB ZIEN VERMOORDEN, VOEL IK ME **VERPLICHT** IEDERE VOLGENDE MOORD TE VERHINDEREN... **WIE** HET SLACHTOFFER OOK IS.

MAAR IN **DIT** GEVAL HEB IK DE MOORD VERHINDERD VAN IEMAND DIE **ZELF** ELK MOMENT EEN MOORD KAN PLEGEN.

EN DUS MOET IK VANNACHT -EN MISSCHIEN VELE KOMENDE NACHTEN- **HEM** GAAN TEGENHOUDEN.

IK MOET PROBEREN **BLACK MASK** TEGEN TE HOUDEN.


ZO TE ZIEN KUNNEN WE HET VERBAND DEZE KEER *VOORGOED* LOSMAKEN, BRIGADIER BULLOCK.
HOE VAAK MOET IK JE NOG ZEGGEN DAT JE ME *HARVEY* MOET NOEMEN, OMDAT JE NET GETROUWD BENT, CHARLOTTE?
WANT DAN KAN IK JE MEE UIT VRAGEN NAAR DE BIOSKOOP.


ZELFS ZONDER DAT VERBAND MOET JE HET VOLGENS DOKTER FELLS NOG EEN PAAR WEKEN *RUSTIG* AAN DOEN.


NIET TE VEEL LICHAMELIJKE INSPANNING, GEEN STRESS EN VOORAL *NIET ROKEN*.
PUK


DUS DAT GEFLIRT VAN ME, AL DIE TIJD DAT IK HIER IN HET ZIEKENHUIS LAG, HEEFT GEEN MOER GEHOLPEN?


ALLEEN ALS JE ME VERTELT WELKE FILM ER DRAAIT...
... *HARVEY*.
WAT MAAKT 'T UIT WAT ER DRAAIT, CHARLOTTE...?


... WANT HET *LEVEN* GAAT WEER BEGINNEN ALS IK JE OM ACHT UUR KOM OPPIKKEN.


BLACK MASK HIELD EEN CHANTAGE-DOSSIER BIJ VAN DE LEDEN VAN ZIJN EIGEN BENDE... NAMEN, ADRESSEN [redacted] BELASTENDE GEGEVENS, WAARMEE HIJ GREEP HIELD OP DE FALSE FACE SOCIETY.


DAT WAS VERBORGEN IN HET VERLATEN TEATER DAT HIJ ALS LAATSTE SCHUILPLAATS GEBRUIKTE.
WAT..?!
FWT WT WT


DAT HEB IK NU.
JE BENT JE MASKER EN JE BAAS KWIJT, STANTON...
HUH..?!


WAAR IS SIONIS HEEN?
W-W-WIE IS SAAI-JO-NUS?


BLACK MASK.
OH. MAAR H-HOE MOET IK DAT WETEN? JIJ HEBT HEM OP DE VLUCHT GEJAAGD! HIJ IS W-WEG!
EN [redacted] ZIJN DOSSIER STONDEN GEEN GEGEVENS OVER HEM ZELF.

WEET JE, MONTOYA, MISSCHIEN BEN IK WEL ***VERLIEFD***.

WACHT EERST DAT AFSPRAAKJE NOU MAAR AF, HARV.

NOU, TWEE WEKEN SAMEN IN EEN ZIEKENHUIS MOET JE NIET ONDERSCHATTEN, HOOR.

WAT HEEFT ZE ***GEDAAN***, HARV... JE ***BEMOEDERD?***

NEE, MAAR ZE HEEFT WEL EEN KEER MET DE ***ONDERSTEEK*** NAAR ME GEMEPT.

STERKE VROUW... ALTIJD KLAAR OM DE STIER BIJ DE HOORNS TE GRIJPEN.

IK HAD ZELFS BEWONDERING VOOR CHARLOTTE TOEN ZE MIJN OCHTENDSIGAARTJES DOORMIDDEN BRAK.

VEEL ***GELUK***, HARV... DAT HEB JE WEL ***NODIG***.

NEE HOOR, MOPPIE... IK BEN EEN GROTE JONGEN MET HAAR OP MIJN BORST EN EEN VEEL AFTERSHAVE.

JE WILDE ME SPREKEN, SARAH? OH, PARDON, ***KOMMISSARIS GORDON.***

JA. JE WEET ***HEEL GOED*** DAT HET DE TAAK IS VAN DE KOMMISSARIS VAN POLITIE OM ***ONTOELAATBAAR GEDRAG*** TE BERISPEN VAN ZIJN OF HAAR ***ONDERGESCHIKTEN...***

JOUW GEDRAG TIJDENS DE ARRESTATIE VAN TOMMY "MANGLES" MANCHESTER WAS NIET ALLEEN ONTOELAATBAAR, HET WAS ZELFS ***REGELRECHTE...***

WAT GA JE NU ***DOEN?*** ME ***SCHORSEN?*** IK BEN AL ***OPGESTAPT,*** WEET JE NOG?

NATUURLIJK WEET IK DAT NOG! ER ZIT EEN KRAS OP DIT BUREAU, WAAR JE JE PENNING HEBT NEERGESMETEN... EN NIET TE VERGETEN HET VERBRIJZELDE GLAS IN DE DEUR DAT IK HEB MOETEN VERVANGEN.

HET WAS LANG GENOEG ***MIJN DEUR*** OM ME HET ***RECHT*** TE GEVEN DIE DICHT TE KWAKKEN NA WAT VOLGENS MIJ MIJN ***LAATSTE*** KEER HIER WAS!

IK HEB JE NIET HIER LATEN KOMEN OM OVER DE ***DEUR*** TE DISKUSSIËREN...

EN WAAROM DAN ***WEL?***

OM ER NOG EENS ***OVER NA TE DENKEN.***

WAAR OVER NADENKEN?

JE ***ONTSLAGNAME,*** JIM, DIE NOG NIET ***AANVAARD*** IS... ***OFFICIEEL*** TENMINSTE.

JE WILT DAT IK BLIJF... ALS JOUW ***"ONDERGESCHIKTE"...*** ZODAT JIJ EN JE NIEUWE VRIENDJE BURGEMEESTER KROL ME KUNNEN ***SCHORSEN?***

HOUD OP, JIM!

GCPD

JIJ HAD NIET ZO ROEKELOOS MOGEN OPTREDEN TEGEN TOMMY MANGLES, DAT WEET JE BEST!

JE HAD *GEWOND* KUNNEN RAKEN..!

DAN HEB JE VAST NIET GOED NAAR *MANGLES* GEKEKEN...

DAT HEB IK *WEL* EN IK *WEET* DAT JE EEN GROTE STERKE *MACHO* BENT... MAAR JE BENT VEEL TE OUD OM DAT TE MOETEN *BEWIJZEN.*

JIJ EN KROL ZAGEN DE POTEN ONDER MIJN STOEL UIT... EN DAN VIND JIJ DAT IK NIETS HOEF TE *BEWIJZEN?*

JE BENT NIET *JONG* MEER, JIM EN JE *HART...*

LUISTER EENS, KOMMISSARIS! *NIEMAND* HEEFT WAT MET MIJN HART TE MAKEN.. ZELFS NIET ALS HET *NIET MEER KLOPT!*

JIM, *ALSJEBLIEFT...*

MR. JAMES GORDON VOOR U, KOMMISSARIS... OF U MIJN ONTSLAG NOU *OFFICIEEL* AANVAARDT OF NIET!

EN ALS U ME WILT BLIJVEN BETALEN, STUUR DE CHEQUES DAN MAAR OP...

SLAM!

... WANT IK KOM HIER *NOOIT MEER* TERUG!

KRSSHH

WAT..?!
BLASH


SWUKK
MOET JE EEN *MASKER* OP, FRANKLIN... OM DRUGS TE VERKOPEN IN JE *EIGEN HUIS?*

WAAR ZIT JE BAAS?
BLACK M-MASK? SPOORLOOS VERDWENEN, MAN... *ECHT WAAR!*
N-NIEMAND HOEFT M-MIJN *GEZICHT* TE ZIEN...

HEB EEN AFSPRAAKJE, VERDA MAE.

VERTEL OP, BULLOCK... JE WILT DE DAME VERLEIDEN MET *ONVERZADIGDE VETZUREN?*

EIGENLIJK WAS IK VAN PLAN OM EEN PAAR PONDJES AF TE VALLEN.

IK HAD HET OVER DIE *DONUTS.*

ALS JE *BENT* WAT JE *EET,* VERDA MAE, IS ER DAN ENIG VERSCHIL?

WAAROM KOOP JE DEZE DONUTS NU EIGENLIJK, BULLOCK? OMDAT JE EEN AFSPRAAKJE HEBT? OF OMDAT JE WILT AFVALLEN?

VANWEGE HET AFSPRAAKJE NATUURLIJK.

MISSCHIEN KUN JE BETER *BLOEMEN* MEENEMEN.

DE DONUTS ZIJN NIET VOOR MIJN *CHARLOTTE,* VERDA MAE...

... MAAR *STEUN VOOR MIJ*... ALS 'T DIT KEER NET ZO LOOPT ALS MET MIJN ZELDZAME ANDERE AFSPRAAKJES.

ONGELUKKIG IN DE LIEFDE, BULLOCK?

AFTERSHAVE OF NIET, VERDA MAE, KEN JIJ *EEN* STIER IN EEN PORSELEINKAST *MET* GELUK?

EEN *BIZARRE* ERVARING, DIE GEDEUKTE OUWE BRIK VAN JOU, HARVEY.

EEN *SCHATJE*, HÈ?

HET *AROMA* ALLEEN AL... NET EEN *ASBAK* IN EEN *BAKKERIJ*...

ZELFS *JIJ* KUNT NIET AL MIJN SIGAARTJES BREKEN, CHARLOTTE... EN WAT DIE *ANDERE* GEUR BETREFT...

IK HEB MIJN PARTNER MONTOYA EEN LIFT GEGEVEN... HOPELOOS VERSLAAFD AAN *DONUTS*, DE ARME MEID.

ZIJN WE NIET EEN BEETJE TE *OUD* OM HAND IN HAND TE LOPEN, HARVEY?

OUD MAAR VAN *GOUD*, CHARLOTTE.

EEN SNOTAAP VAN R.E.M. NOEMDE DE BEATLES "ACHTERGRONDMUZIEK", MAAR ÉÉN DING HEBBEN DE BEATLES ALTIJD GEHAD NAAST BETERE NUMMERS DAN R.E.M. EN DAT WAS *LIEFDE* VOOR *DATGENE WAARUIT ZIJ VOORTGEKOMEN ZIJN*.

REGENCY

AN AFFAIR TO REMEMBER

SLEEPLESS IN SEATTLE

BEDOEL JE RESPEKT VOOR *HUN VOORGANGERS* MENSEN? ZOALS CHUCK BERRY, ELVIS EN LITTLE RICHARD?

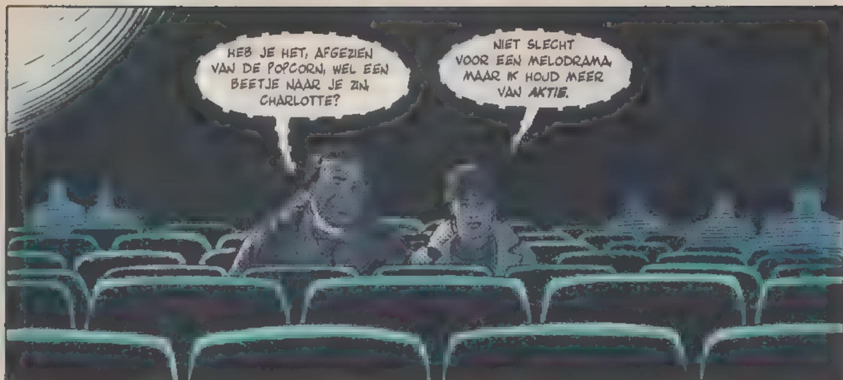
NOU JA, MISSCHIEN IS HET EEN *KROMME* REDENERING, CHARLOTTE...

... MAAR *TOCH "I WANNA HOLD YOUR HAND"*.

HALLO, BARBARA.
PAP... DAT [redacted] LANG GELEDEN...
IK HEB 'T DRUK GEHAD... TOT NU TOE...
[redacted] EH... HEB WAT PROBLEMEN GEHAD MET JE STIEFMOEDER...
WEET IK, PAP.
HEEFT SARAH JE DAT VERTELD? WE ZOUDEN ER MET NIEMAND OVER PRATEN.





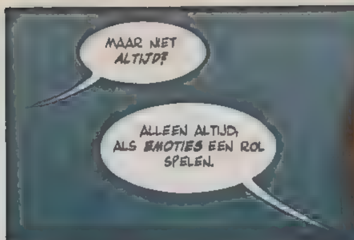

HEB JE HET, AFGEZIEN VAN DE POPCORN, WEL EEN BEETJE NAAR JE ZIN, CHARLOTTE?
NIET SLECHT VOOR EEN MELODRAMA, MAAR IK HOUD MEER VAN AKTIE.


DAN KIJKEN WE DE VOLGENDE KEER NAAR DIRTY HARRY OP MIJN VIDEO.
AARDIG...

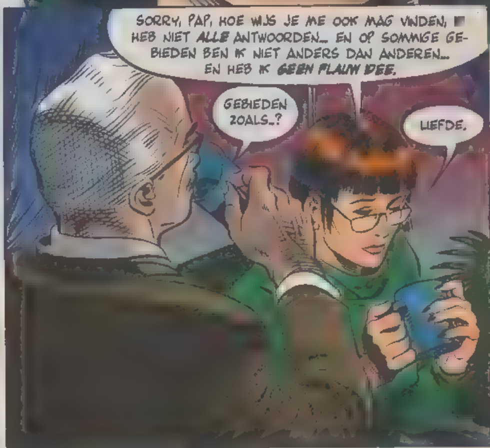

... MAAR IK VAL MEER OP JAMES BOND MET CONNERY.
HÉ, DIE HEB IK OOK.


DOE WAT MINDER AFTERSHAVE OP, DAN KOM IK.
AFGESPROKEN, MOPPIE!
SSST!


EN, BARBARA... WAT DENK JE ERVAN?
IK VIND DAT JE DADEN ONDOORDACHT EN VERRASSEND IMPULSIEF ZIJN GEWEEST... MAAR TOCH OOK WEER TYPEREND, OMDAT JE DIKWIJLS IMPULSIEF HANDELT.


MAAR NIET ALTIJD?
ALLEEN ALTIJD, ALS EMOTIES EEN ROL SPELEN.


IN DIT GEVAL SPEELDEN DIE EEN GROTE ROL.
DUS WAT KAN IK NU HET BESTE DOEN?

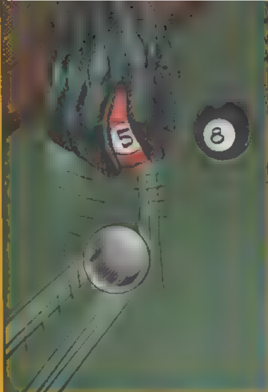

SORRY, PAP, HOE WIJS JE ME OOK MAG VINDEN, ■ HEB NIET ALLE ANTWOORDEN... EN OP SOMMIGE GEBIEDEN BEN IK NIET ANDERS DAN ANDEREN... EN HEB IK GEEN FLAUW IDEE.
GEBIEDEN ZOALS..?
LIEFDE.


IK HEB HET OVER MIJN TOEKOMST.
DIE WORDT GEVORMD DOOR DE GEBEURTENISSEN UIT JE RECENTE VERLEDEN, WAARIN LIEFDE EEN ROL SPEELT... VOOR SARAH, VOOR JE BEROEP, ZELFS VOOR BATMAN.
GEDUMPT DOOR ALLE DRIE.


LIGT HET ECHT ZO SIMPEL, PAP?
WAARSCHIJNLIJK NIET, MAAR IK HEB MIJN BEST GEDAAN EN GEFAALD... DRIE SLAGEN EN ■ BEN UIT... DUS WAT NU?
VAKER OP BEZOEK BIJ JE DOCHTER?


DAAR, BARBARA, KUN JE OP REKENEN.
EN WAT IK VERDER GA DOEN... NOU JA, WIE WEET, MAAR IK GEEF ALLES WAT ■ HEB.
DAT HOEF JE ME NIET TE VERTELLEN.









JE HEBT VERLOREN, SIMON.

EN JIJ GAAT EEN GEWELDIG PAK OP JE SODEMETER KRIJGEN, BATMAN!


SWFF


STP CHP


KRATCH


CHUDT


THRAK


JE BAAS. SIMON... BLACK MASK.
N-NIET GEZIEN...
V-VER... VERDWENEN...

IK VOEL ME *ZO GOED*, CHARLOTTE, DAT ZELFS R.E.M. ME ALS MUZIEK IN DE OREN ZOU KLINKEN.

AAN DE ANDERE KANT, HARVEY, HEBBEN WE ELKAAR ONTMOET OMDAT JE EEN FLINKE KLAP OP JE KOP HEBT GEKREGEN.

ZEG DAT WEL... DE BEATLES DAN MAAR, OF HOUD JE MEER VAN HENRY ROLLINS OF TONY BENNETT?

ALLES BEHALVE MARIAH CAREY, DE BENEDICTIJNER MONNIKEN, OF...

DE *SLEUTELS*, VETKLEP! *NU!!*

HUH? STEEL JIJ DE WAGEN VAN EEN SMERIS... EN DAN NOG ZO'N OUWE BRIK?

DE SLEUTELS!

GOED HOOR, WIJSNEUS, ALS JE *DOM* WILT DOEN...

NEE, HARVEY! NIET DOEN...


HIER... SLEUTELS.
EN... GEEN...


...PISTOOL!
BAM

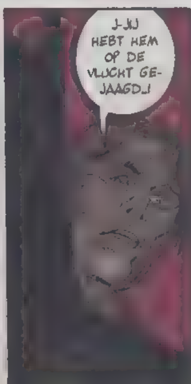

KRNCH

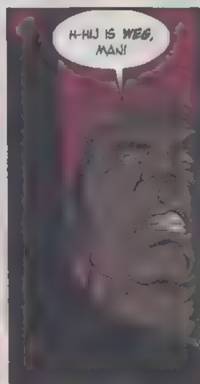

SWKK

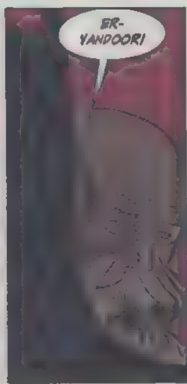

CHARLOTTE...

WAAR ZIT BLACK MASK?











HOUD VOL, CHARLOTTE... ER KOMT EEN ZIEKENWAGEN...
D-DOE JE OGEN... DICHT, HARVEY...
W-WAAROM, CHARLOTTE?
OMDAT IK... TE VEEL MENSEN... HEB ZIEN ST-STERVEN...
... G-GEEN PRETTIG... G-GEZICHT...
KOMMISSARIS GORDON?
HMM?
NEGEN SCHOOIERS... EH, VERDACHTEN, ZIJN NET OP DE STOEP GEDEPONEERD... SAMEN MET EEN VRACHT AAN BELASTEND BEWIJSMATERIAAL.
BLIJKBAAR ZIJN HET ALLEMAAL LEDEN VAN DE FALSE FACE GANG VAN BLACK MASK.
HUH-HMM.
DEGENEN DIE NOG KUNNEN PRATEN, HEBBEN HET OVER BATMAN.
HMM.

MOEDER, VADER... *LIEFDE* [redacted] *NIET GENOEG.*

ZE ZIJN *OVERAL*... EN ZE KOMEN TE *ONVOORSPELBAAR* [redacted] AKTIE.

IK KAN ER MAAR EEN PAAR OPSPOREN... IK KAN HEN NOOIT *ALLEMAAL* TE-GENHOU-DEN.

JULLIE KON IK NIET REDDEN...

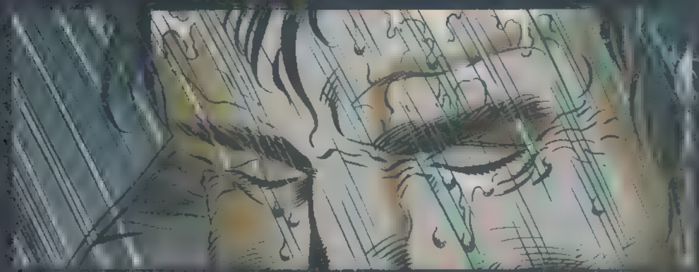
... MAAR IN JULLIE NAAM, TER GEDACHTENIS AAN *JULLIE*...

... BLIJF IK HET ALTIJD *PROBE-REN.*

LIEFDE IS LIEFDE...







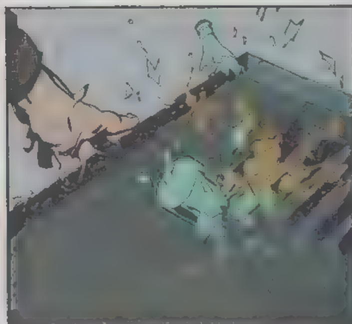
... VOOR EEUWIG.

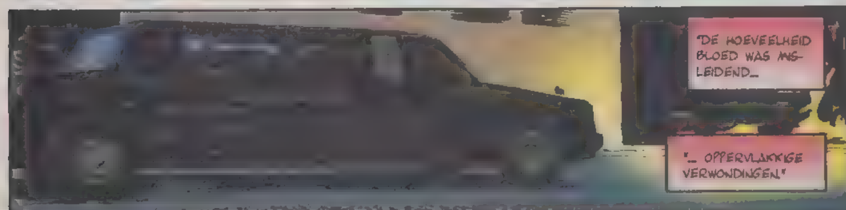


EINDE


"DOKTER, HOE IS HET MET HEM? WORDT HIJ WEER BETER?"


"GAAT U EVEN ZITTEN. HET IS NOG TE VROEG OM ER IETS OVER TE KUNNEN ZEGGEN."

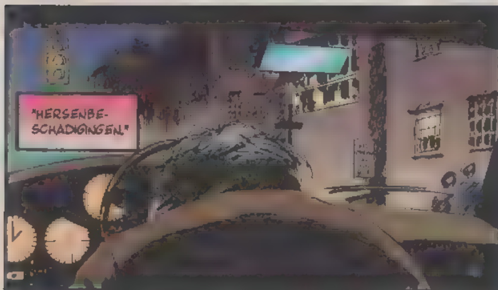


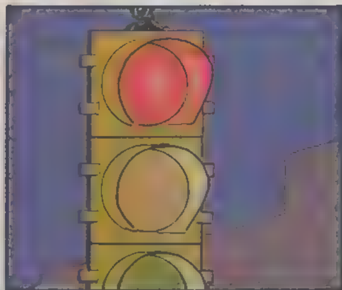

"DE HOEVEELHEID BLOED WAS MIS-LEIDEND...
"... OPPERVLAKKIGE VERWONDINGEN."


"EN DE SCHADE AAN DE WERVEL-KOLOM WAS BEPERKT."

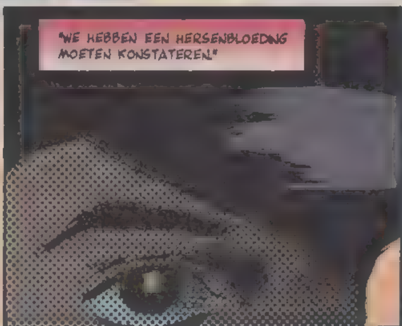

"DAT IS HET GOEDE NIEUWS."

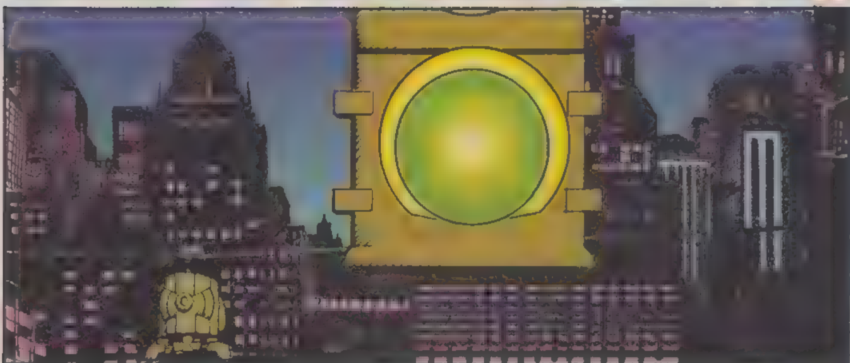

"MAAR IK MAG U NIET VERHULLEN DAT HIJ ERNSTIGE HOOFDWONDEN HEEFT OPGELOPEN."


"HERSENBE-SCHADIGINGEN."



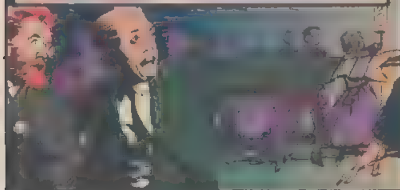

"DELEN VAN HET BOT ZIJN HET BREIN BIN-NENGEDRONGEN."


"WE HEBBEN EEN HERSENBLOEDING MOETEN KONSTATEREN."

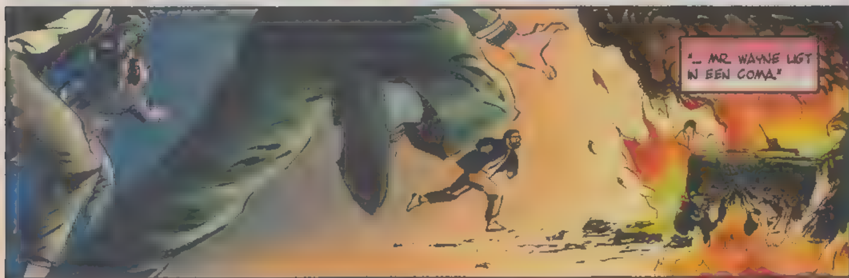


"ER ZIJN ADEREN IN DE HERSENEN GEBARSTEN; WAARDOOR ER BLOED IN DE HERSENSCHORS IS GEKOMEN."









IN SLAAP

SCOTT HAMPTON
TEKST EN TEKENINGEN

DIGITAL CHAMELEON
KLEUR

ROB VAN EIJCK EN BEAUTYPE
VERTALING EN LETTERING

GER VAN MOURIK
NED. PRODUKTIE

ANS LOOS EN MICHEL NADORP
NED. EINDREDAKTIE EN REDAKTIE


WORD WAKKER, VRIEND.


DE TIJD DIE JE HEBT IS MISSCHIEN NIET LANG GENOEG VOOR JE REIS.




ONTWAAK.


... WAAR...
DEZE PLEK HEEFT GEEN NAAM. HET IS HET LAND VAN SLAAP.
S-SLAAP IK..?


MEER DAN DAT, VRIEND.
SLAAP IS DE OCEAAN WAARIN WE ELKE NACHT BADEN. JIJ BENT NAAR DE BODEM GEZONKEN EN JE MOET JE OMHOOG VECHTEN VOOR JE VERDRINKT.


WACHT EVEN. IK BEN NOGAL VERSUFT.
HOE ZEI JE DAT JE HEET EN...

ZO EN NU... "VRIEND", WIL [redacted] EEN PAAR RECHTSTREEKSE ANTWOORDEN.

WAAR BEN IK EN WAT IS DIT? SNEL!

DAT ZEI IK. HET LAND VAN SL...

KAN NIET.

HET IS DE WAARHEID.

JE KWAM TERUG VAN EEN LIEFDADIGHEIDS-FEEST. JE WAGEN IS GERAAKT DOOR EEN ANDERE AUTO EN JE LICHAAM LIGT IN COMA [redacted] HET ZIEKENHUIS.

MIJN LI-CHAAM..?

VER VAN HIER. OP AAR-DE.

EN HOE NOEM JE DIT DAN?

GEEST.

GEEST IS EEN DEEL VAN HET VERSTAND EN VERSTAND EEN PRODUKT VAN DE ZINTUIGEN... DIE ZIJN VERSTRENGELD.

DIE ZIJN GEWOONLIJK IN DE HERSENS OPGESLAGEN. MAAR ALS MEN JOUW NIVEAU VAN BEWUSTELOOSHEID BEREIKT, WORDEN GEEST EN VERSTAND BEVRIJD.

GENOEG! IK HEB HERSENSPELLETJES GESPEELD MET DE JOKER, MET SCARECROW. GEKLETS OVER METAFYSICA KAN ME...

FWWROOOSH

ALS WE OP AARDE WAREN, ZOU IK DIT DAN KUNNEN?

GOED ARGUMENT.

LUISTER GOED. DE TIJD WERKT TEGEN JE.

JOUW ZIEL IS ASTRAAL GEPROJEKTEERD NAAR DE UITERSTE GRENS VAN HET LEVEN.

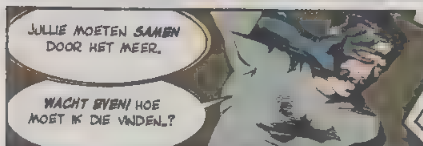
HIJ IS NOG VERBONDEN MET JE LICHAAM DOOR ZIJN "ZILVEREN KOORD", MAAR DAT IS FLINTERDUN EN KAN ELK MOMENT BREKEN.

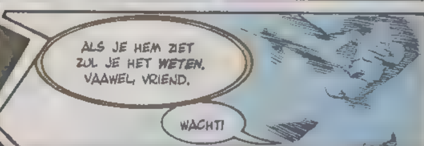

JE MOET VECHTEN OM NAAR HET LAND DER LEVENDEN TERUG TE KEREN. JE MOET DOOR DEZE WERELD REIZEN EN ONDERWEG ZIJN UITDAGINGEN OVERWINNEN.
DIT IS GEEN DROOM, VERGIS JE NIET. ALS JE HIER GEDOOD WORDT, BREEKT JE "ZILVEREN KOORD" EN STERFT JE AARDSE LICHAAM.
DE GEVAREN ZIJN TALRIJK... EN REËEL.

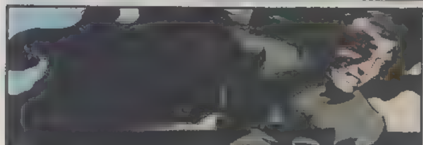

WAAR MOET IK HEEN? HOE KOM IK HIERUIT?
JE REIS EINDIGT BIJ HET MEER VAN VUUR.
JE MOET DAAR UIT EIGEN VRIJE WIL GAAN. HET IS NIET BODEMLOOS, MAAR ZIJN DIEPTE IS ONKENBAAR. DE VLAMMEN SCHROEIEN ALLE HERINNERINGEN AAN DEZE PLAATS WEG... ZELFS ALS JE HET OVERLEEFT.

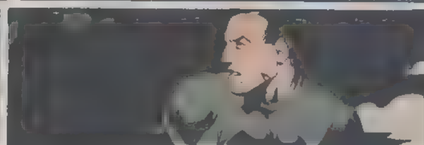

JE KUNT JAREN BRANDEN EN DAN ONTWAKEN IN VERSCHRIKKING... LEVENSLANG AAN JE BED GEKLUISTERD OF ERGER. MAAR DAT IS HET LOT VAN ALLE REIZIGERS HIER...
WANT WIE JE OOK BENT EN HOE JE LEVEN OOK IS VERLOPEN... ER IS EEN DODELIJKE KOMPLIKATIE.
OOK IEMAND ANDERS HEEFT DIT DOMEIN BETREDEN... JE "TWEELINGZIEL".


DE MEESTE MENSEN DRAGEN IN ONGEVEER GELIJKE MATE GOED EN KWAAD IN ZICH. MAAR EEN ZIEL DIE STERK NAAR DE ENE KANT OVERHELT WORDT AANGEVULD DOOR EEN ZIEL DIE DE ANDERE KANT OP HELT.
ZO WORDT HET EVENWICHT GEHANDHAAFD. JIJ HEBT ZO'N ZIEL...
... EN MEN KAN NIET LEVEN ZONDER DE ANDER. ALS JE TWEELINGZIEL HIER OMKOMT, STERF JIJ OOK.


JULLIE MOETEN SAMEN DOOR HET MEER.
WACHT EVEN! HOE MOET IK DIE VINDEN...?

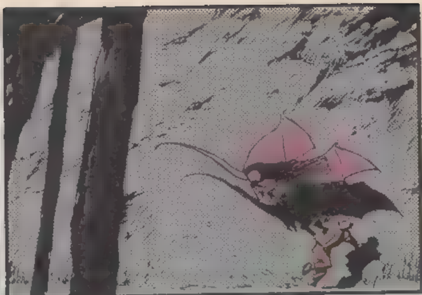
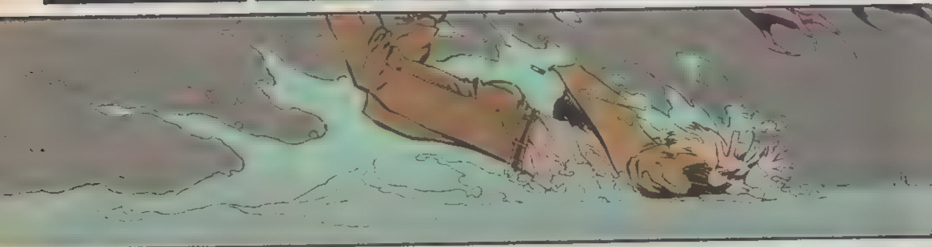

ALS JE HEM ZIET ZUL JE HET WETEN. VAARWEL, VRIEND.
WACHT!

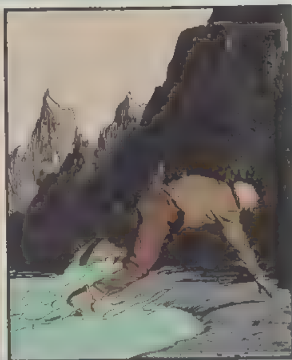
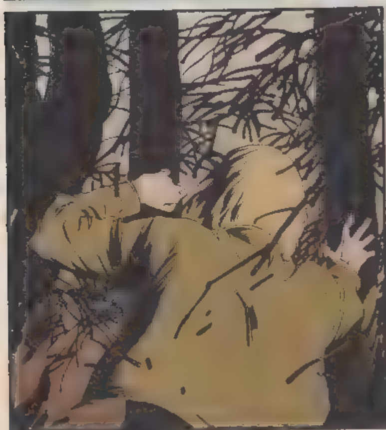
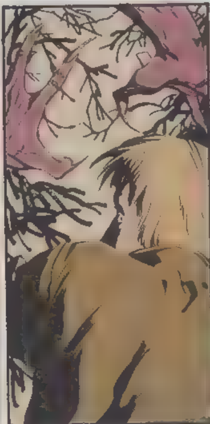


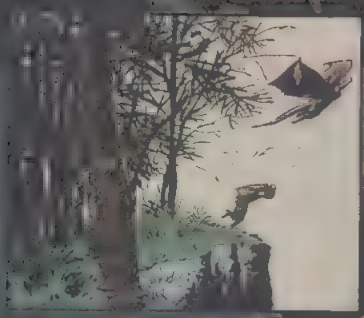




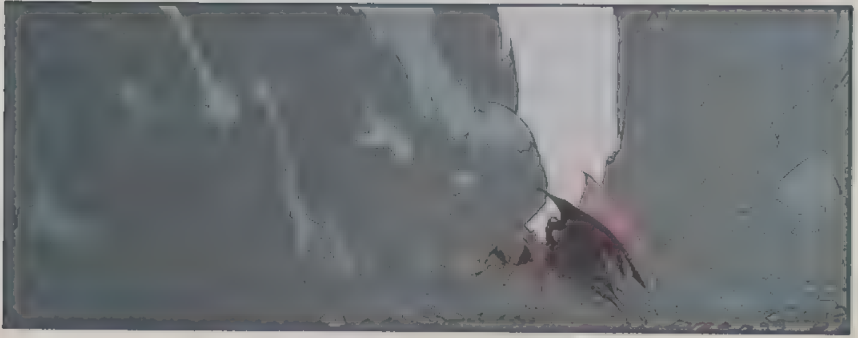


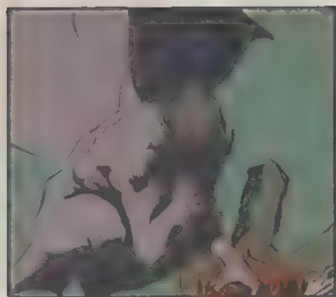
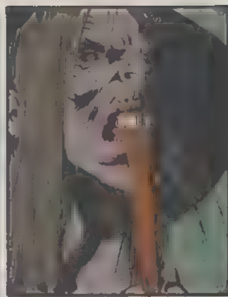
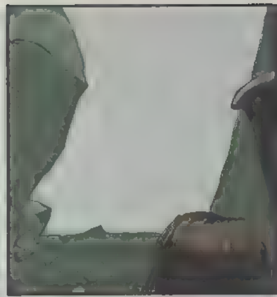
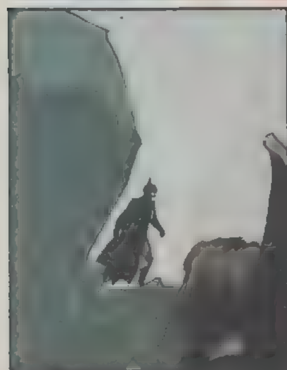



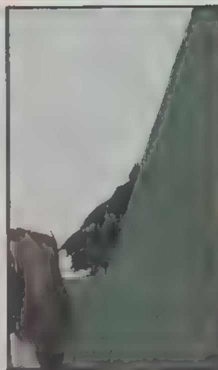
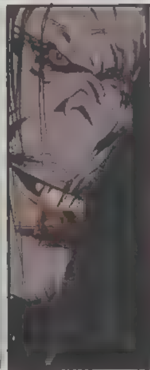





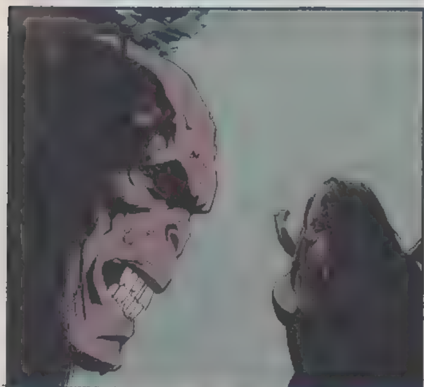
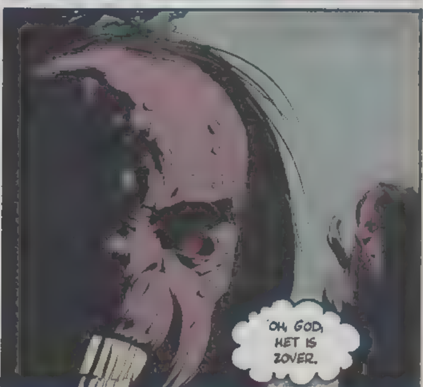




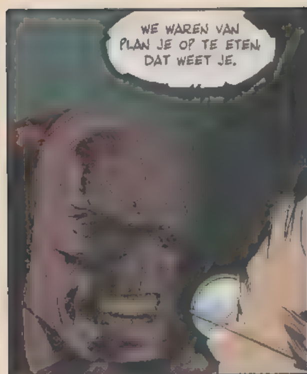







OH, GOD, HET IS ZOVER.

ZE HEBBEN GENOEG MET ME GESPEELD.

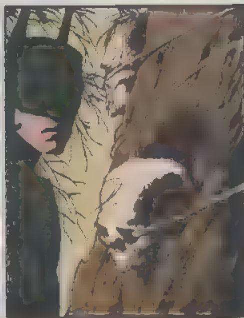
NU GAAN ZE ME OPVRETEN.


WE WAREN VAN PLAN JE OP TE ETEN. DAT WEET JE.


OH, JA. WE WILDEN HET SAPPIGE VLEES VAN JE RUG SCHEUREN, JE VET EN SPIEREN LOSRUKKEN OM BIJ JE NIEREN TE KOMEN...
... EN DIE VERSLINDEN, TERWIJL JIJ HET UITGILT VAN PIJN.


WE WILDEN JE OPETEN EN MISSCHIEN DOEN WE DAT OOK...
... ALS JE ONS TELEURSTELT.

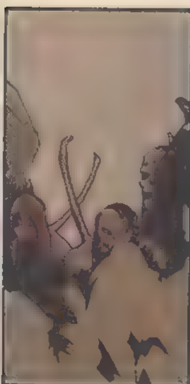




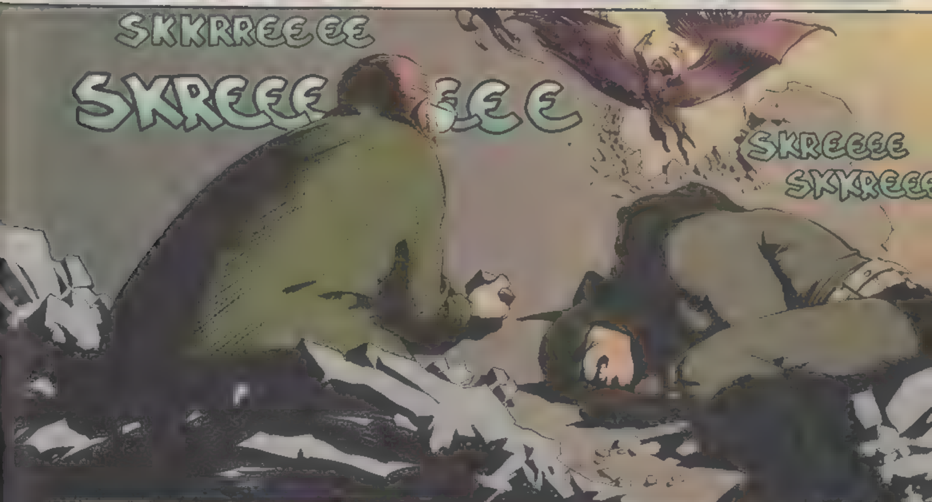

HELP! ALSJEBLIEFT... IS HIER IEMAND?
HELP ME ALSJEBLIEFT!

OH, GODDANK.






THOK

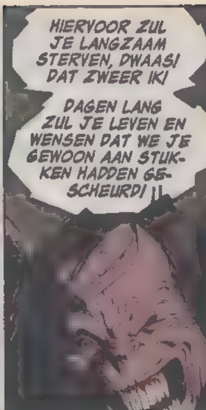

SKKRREEEEE
SKREEE EEE
SKREEEE
SKYREE


SKKRREEE
SKRREEEE
NU!


SX-
ARGH!


SKREE
KRRUNCH!!


GOED GEDAAN!
SKREEE
SKR
SKREEEEE

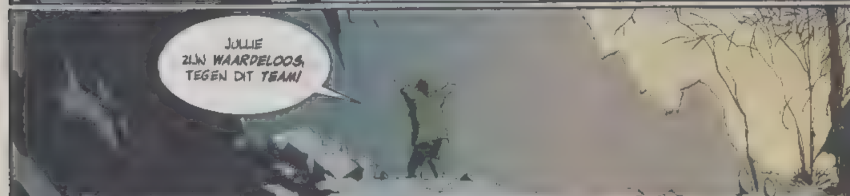

HIERVOOR ZUL JE LANGZAAM STERVEN, DWAAS! DAT ZWEER IK!
DAGEN LANG ZUL JE LEVEN EN WENSEN DAT WE JE GEWOON AAN STUKKEN HADDEN GESCHEURD!


IK VERSLIND JE CENTIMETER VOOR CENTIMETER, DAT ZWEER IK!
BEST. BEGIN HIER MAAR MEE.


JIJ BENT DE BATMAN, HÈ? KRIJG NOU WAT! IK HAD NOOIT VERWACHT JOU HIER AAN TE TREFFEN.
DE WERELD IS KLEIN.


IK BEN HENRY SANDS. EN IK VERZEKER JE, JE HEBT GEEN IDEE HOE BLIJ IK BEN JOU TE ZIEN.


VERDWIJN! SMERIGE BENDE VLIEGENDE AASETERS!


JULLIE ZIJN WAARDELOOS TEGEN DIT TEAM!

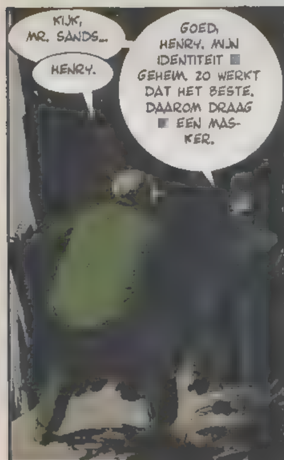

HÈ-HÈ! DAT WAS HEERLIJK! DIE ZIJN OPGEROT!
WEL!


HÉ! WACHT EVEN!
ZEG, NIET MEER DOEN, HÈ? JE BEZORGT ME EEN HARTAANVAL.
SORRY VOOR DIE ME?. IK HEB EEN NIEUWE BRIL NODIG, GELOOF IK.
MAAR HET MOEST WÈL ECHT LIJKEN, HÈ?
EN?
WAAR GAAN WE HEEN?


HIJ ZAL LIJDEN. DE KLEINE LUIDRUCHTIGE MAN ZAL NAAR DE DOOD VERLANGEN. DAT ZWEER IK!
MAAR WE KUNNEN HEM NIET BEREIKEN, ZUSTER, MET ZIJN NIEUWE BESCHERMER.
DAN MOET DE BESCHERMER EERST STERVEN. WE GAAN NAAR DE ENE.
WE VERTELLEN HEM VAN DEZE BEMANTELDE REIZIGER DIE ONZE WERELD DOORKRUIST EN ZIJN MOED DRAAGT ALS EEN KROON VOL JUWELEN.
HET ENIGE VOEDSEL DAT DE ENE NOG MEER BEGEERT DAN ANGST, IS TROTS.

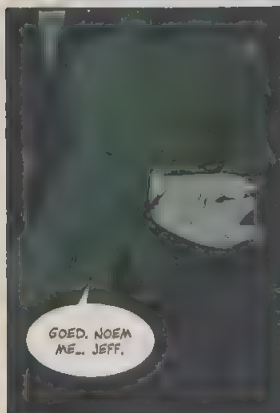

HIJ EET ONS VAST OP!
NEE. WIJ HEBBEN GEEN ZIELEN DIE HIJ KAN VERSLINDEN. DE ENE HEEFT VOORDEEL BIJ ONZE NEDERIGE DIENSTEN, ZUSTER.
HIJ ZAL ONS BELONEN.
KOM.


EEN VERKEERS-ONGELUK, HÈ? DAT IS ERG, EH... SORRY, HOE HEET JE OOK ALWEER?
BATMAN.
NEE, IK BEDOEL HOE JE *ECHT* HEET. JE ECH-TE NAAM.


KIJK, MR. SANDS...
HENRY.
GOED, HENRY. MIJN IDENTITEIT ■ GEHEIM. ZO WERKT DAT HET BESTE. DAAROM DRAAG ■ EEN MAS-KER.

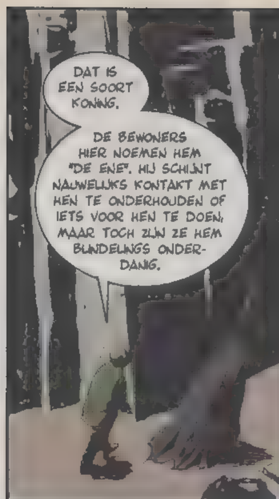

MAAR IK KAN JE TOCH GEEN "BATMAN" NOEMEN? DAT KLINKT ZO FORMEEL. DAN DENKEN DE MENSEN DAT IK JE NIET AARDIG VIND.


ZEI DIE VENT TROU-WENS NIET DAT WE ONS HIER NIKS MEER VAN ZULLEN HERINNEREN?
DAT LIJKT ME OOK LOGISCH. HEB JE OOIT GEHOORD VAN IEMAND DIE UIT EEN COMA IS ONTWAAKT EN BEGON TE KLETSEN OVER "MEREN VAN VUUR" EN "ZIELENVERSLINDERS" EN "HARPIJEN"?
KOM OP...


GOED. NOEM ME... JEFF.


■ DAT JE ECHTE NAAM?
JA.
ZWEER JE DAT?
JA.


GOED, JEFF.
EN NU JIJ... WAT ZEI JE OVER EEN... WAT WAS HET... EEN *ZIELEN-VERSLINDER?*


DAT IS EEN SOORT KONING.
DE BEWONERS HIER NOEMEN HEM "DE ENE". HIJ SCHIJNT NAUWELIJKS KONTAKT MET HEN TE ONDERHOUDEN OF IETS VOOR HEN TE DOEN, MAAR TOCH ZIJN ZE HEM BLINDELINGS ONDERDANIG.


ZE ZWEREN EDEN OP HEM, DAT SOORT DINGEN.
HIJ DUIKT UIT HET NIETS OP BIJ HET MEER EN VERSLINDT MENSEN.


MIRIAM ZEI...
MIRIAM?
DIE BEN IK HIER TEGENGEKOMEN.


ZE GING ERVAN UIT DAT DE ZIELENVERSLINDER HET ERGSTE IS DAT JE KAN OVERKOMEN. ALS DE HARPIJEN JE GRIJPEN, BLIJFT ER NOG IETS VAN JE OVER... BOTTEN EN ZO.


MAAR DAT *DING* VERSLINDT JE *TOTAAL*. ALS HIJ KLAAR IS, BEN JE *WEG*, ZEG MAAR.

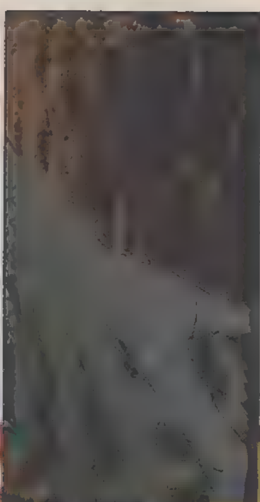

JE ZEI DAT JE BIJ HET MEER VAN VUUR BENT GEWEEST. HEB JE DAT WEZEN GEZIEN?

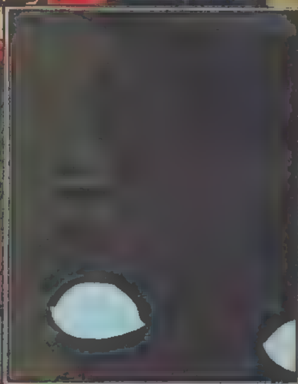

GODDANK NIET. VOLGENS MIJ IS HIJ NOGAL KIESKEURIG. IK BEN BIJNA BLIJ DAT MIJN ZIEL ER ZO SLECHT AAN TOE IS.

ALLE-MACH-TIG.

WEER EEN DOOD-LOPENDE WEG. NOU JA.
DE WEG TERUG IS LANG, MAAR WE ZULLEN WEL KUNNEN ZIEN HOE...
JE GAAT TOCH NIET NAAR BINNEN?
OH, NEE! JE BENT GEK!
KOM NOU TOCH! WIE WEET WAT DAAR ZIT.
WE KUNNEN ER OMHEEN! DEZE BERG IS VEEL KLEINER DAN DIE LIJKT!
WE ZIJN BINNEN DE KORTSTE KEREN AAN DE ANDE-RE KANT.
WAT VIND JE ERVAN?


OH! WAAR TRAP IK NU WEER IN..?!
STIL!



PAK DAT VERDOMDE DING!


KA-THUNK


WAT GEBEURT HIER VERDOMME ALLEMAAL?!


KKRRUNNCCHH

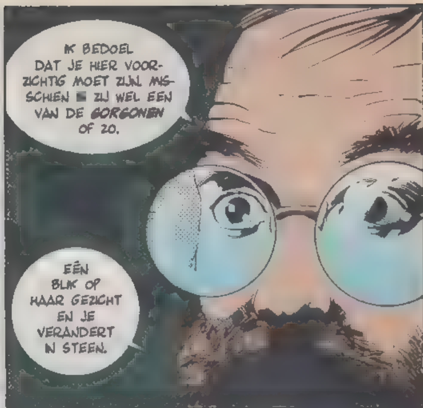

OH, NEE
CCCCHCHH
CHCHR


CCCRRUCCCCHHH
DE HELE BOEL STORT IN!
CCRUCCH
CCRRUCCCH
CCCRUCCHH
PNK

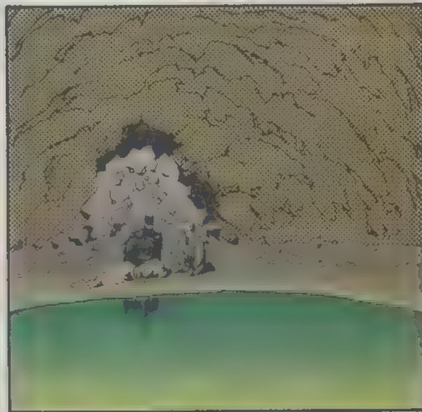

CHRCHCH
CHRUCH
KOM MEE!
CHRCH
CCHRUCCHRC
CHHRCHH

CHHRCHHCHH
CHRCHHGH
CHHRCHH
AAUUIEEEE
CHHRCCH
CHRUCCHH
YAAAAA!!
DAT WAS OP HET *NIPPERTJE!* ALLEMACHTIG!
IK SNAP NU WAAROM JE IN HET *VAK* ZIT! DAT WAS *FANTASTISCH!*
MEISJE? KUN JE ME VERSTAAN?
NIET NAAR HAAR GEZICHT KIJKEN, JEFF.
WAAROM NIET?
IK HEB HIER AL EEN HELEBOEL VREEMDE DINGEN GEZIEN. HARPIJEN. EEN CYCLOOP.
DINGEN DIE ERUITZIEN ALSOF ZE REGELRECHT UIT DE MYTOLOGIE KOMEN.

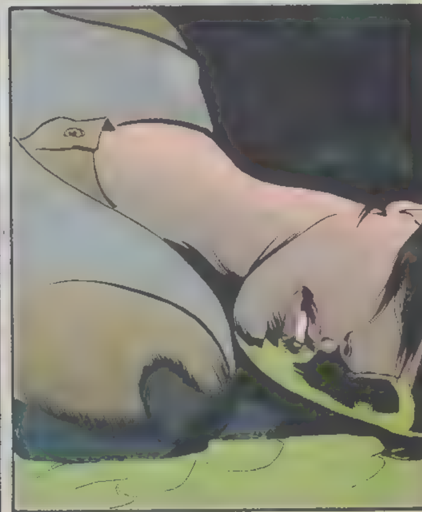

HET ZOU ME NIETS VERBAZEN ALS ONZE MYTEN VOORTGEKOMEN ZIJN UIT EEN OF ANDERE OERMENSELIJKE HERINNERING AAN DEZE PLEK.
WAT WIL JE DAARMEE ZEGGEN, HENRY?


IK BEDOEL DAT JE HIER VOORZICHTIG MOET ZIJN. MISSCHIEN [redacted] ZIJ WEL EEN VAN DE GORGONEN OF ZO.
EÉN BLIK OP HAAR GEZICHT EN JE VERANDERT IN STEEN.


MEDUSA.
PRECIES.




NOU, ALS IK ME DE MYTE GOED HERINNER, KON PERSEUS NAAR HAAR KIJKEN VIA DE WEERSPIEGELING [redacted] ZIJN SCHILD.
DUS...




NOU, ZE LIJKT ME BEPAALD GEEN MONSTER.




HET IS NIET TE GELOVEN.
WAT?


MIJN DUBBELGANGER. DEGENE DIE IK MOET OPSPOREN.. MIJN SLECHTE TWEELINGZIEL.

ZIJ IS HET.

ZIJ IS MIJN TWEELINGZIEL. MIJN DUISTERE KANT. DEGENE DIE DE WACHTER -OF WAT HIJ OOK WAS- BESCHREEF, TOEN IK HIER WAKKER WERD.
DAT DACHT IK TENMINSTE. MAAR NU BEGIN IK TE TWIJFELEN. MISSCHIEN BEN IK HAAR DUISTERE KANT. HET IS NIET GEMAKKELIJK DIT MEISJE ALS EEN KWADE KRACHT TE ZIEN.

KWEENIE. HET IS EEN LEKKERE STOOT. DIE DEUGEN MEESTAL NIET.
MAAR HOE WEET JE DAT ZO ZEKER?
GEEN IDEE. MAAR IK WEET HET. IK...

VOEL HET.
OF BESPEUR HET.
DAAR HEB IK VAN GEHOORD. SOMMIGE MENSEN KOMEN HIER EN WETEN PRECIES WAAR ZE HEEN MOETEN EN HOE ZE GEVAREN MOETEN ONTLOPEN.
INSTINKT, DENK IK, OF MISSCHIEN EEN ZESDE ZINTUIG.

IK HEB DAT NIET. TOEN IK HIER KWAM, ZWERF IK GEWOON WAT ROND EN ZOCHT BESCHUTTING.

TOEN KWAM IK MIRIAM TEGEN EN DAT KLIKTE, DUS WE ZIJN SAMEN WAT OPGETROKKEN.
ZONDER HAAR HAD IK HET MEER NIET GEVONDEN.
HOE ZAG DAT ERUIT?

WE KWAMEN 'S NACHTS AAN.

IN SLAAP HOOFDSTUK II

SCOTT HAMPTON - TEKST EN TEKENINGEN * LAURIE E. SMITH - KLEUR * ROB VAN EIJCK - VERTALING * BEAUTYPE - LETTERING
GER VAN MOURIK - NEDERLANDSE PRODUKTIE * MICHEL NADORP - REDAKTIE * ANS LOOS - NEDERLANDSE EINDREDAKTIE

"DAT GEBEURDE VLAK VOOR WE VONDEN WAAR WE NAAR OP ZOEK WAREN, DUS WE WAREN NIET [redacted] STAAT HET TEGEN DE "ZIELENVESLINDER" OP TE NEMEN."

"MAAR DAAROVER HOEFDEN WE ONS GEEN ZORGEN TE MAKEN, WANT HIJ KWAM NIET,"

"HET PROBLEEM WAS HET MEER."

DAT DING [redacted] KOLOSSAAL! KILOMETERS LANG MET VLAMMEN ZO HOOG DAT ZE DE HEMEL LIJKEN TE VERBRANDEN.

EN DE HITTE IS ONGELOFELIJK. HET IS EEN WONDER DAT MENSEN GEEN VLAM VATTEN VOOR ZE HET MEER BEREIKEN.

"MIRIAM ZEI DAT ZE BANG WAS VAN DE ZIELENVERSLINDER EN DAT WE NU METEEN MOESTEN GAAN. ZE LEEK ER ZO RUSTIG ONDER, ZO KALM.

"VOOR IK HET BESEFTE, HAD IK HET ERUIT GEFLAPT."

"DAMES GAAN VOOR."

"IK BEDOELDE HET NIET ZO, GELOOF ME. IK WAS SARKASTISCH, MAAR ZE VATTE HET VERKEERD OP. ALS EEN UITDAGING, VOLGENS MIJ.

"VOOR IK HAAR KON TEGENHOUDEN RENDE ZE ER NAAR TOE."

"ER LIGT EEN STRAND VAN EEN METER OF VEERTIG... DAN KOM JE AAN DE RAND VAN EEN BRANDENDE ROTS. EEN SOORT PAD VAN GLOEIEND HETE KOLEN."

"DAAR BEGON ZIJ TE WANKELEN."

"ZE AARZELDE EN EEN VAN HAAR LEREN SCHOENEN VLOOG [redacted] BRAND."

"HET WAS EEN NACHTMERRIE. ZE RAAKTE IN PANIEK EN HET LEEK WEL OF HET VUUR DAT WILDE."

"IK KON ALLEEN MAAR TOEKIJKEN TERWIJL ZIJ WILD OM ZICH HEEN ZWAAIDE, GILDE..."

"... EN IN HET MEER VIEL."

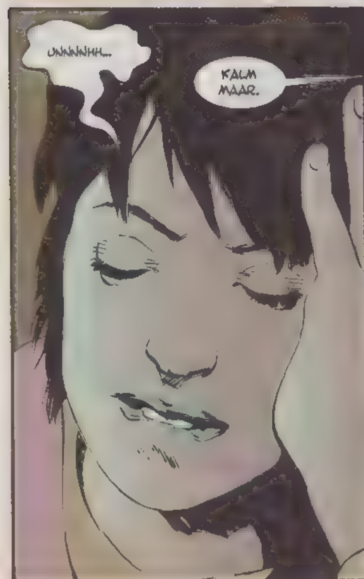
"IK HEB ZELFS GEEN AFSCHEID KUNNEN NEMEN."


DAARNA HEB IK DE MOED VERLOREN. HET IS MISSCHIEN EEN JAAR GELEDEN. MAAR WIE WEET DAT ZEKER, ■ DEZE RARE WERELD?
IK DROOM ER NOG STEEDS VAN.


HENRY, MISSCHIEN IS HET HAAR GELUKT... IS ZE ER DOORHEEN. LIGT ZE NU ■ BED, MET EEN GOED BOEK.
IK HOOP HET.


NIET STOPPEN. DAT IS DE LES. GA GEWOON DOOR, DAN KOMT ALLES ■ ORDE.


IN ORDE?! MAG IK JE ER EVEN AAN HERINNEREN DAT ONS DOEL EEN GLOEIEND HETE OVEN IS?!
EN MAG IK JOU ERAAN HERINNEREN DAT HET DE ENIGE UITWEG UIT DEZE WERELD IS?
UUUNGHH..!


UNNNNHH...
KALM MAAR.

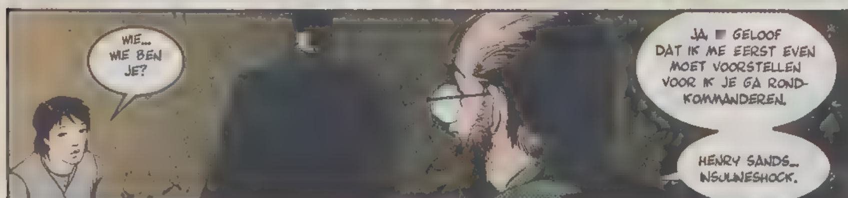

EEN FLINKE BULT. DAT IS MIJN SCHULD, VREES IK.


RUSTIG, RUSTIG.


OPHOUDEN
MEISJE!!


WIJ ZIJN JE VRIENDEN.


IK STA VERSTELD. WAAR HAAL JE DAT ENORME VOLUME VANDAAN?
OH, FIDELIO, AÏDA.
BEN JE OPERAZANGER?
NEE, IK ZING GRAAG MEE MET DE PLATEN.


WIE... WIE BEN JE?
JA, [redacted] GELOOF DAT IK ME EERST EVEN MOET VOORSTELLEN VOOR IK JE GA RONDKOMMANDEREN.
HENRY SANDS... INSULINESHOCK.

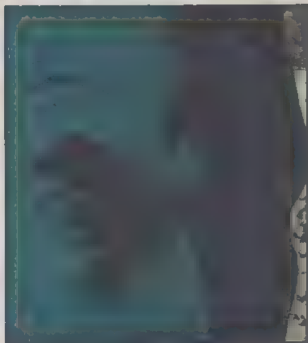

EN DIT IS JEFF... VERKEERSONGELUK.


IK BEN... MARY MCCLELLAN.
... EN?
OH... EH... SCHAATSONGELUK.


ECHT WAAR?
HELAAS WEL. NIET BEPAALD DRAMATISCH, HÈ.


ACH, GEEFT NIET.
HET SPIJT ME DAT IK JE MET DIE STEEN GESLAGEN HEB. IK DACHT DAT JE EEN MONSTER WAS.
LAAT MAAR. IK RAAK ER AL AAN GEWEND.


MISS MCCLELLAN, WEET JE WIE IK BEN? WAT IK BEN?
JA, WE KENNEN DE VERHALEN. SOMMIGEN GELOVEN DIE NIET, MAAR...
... JE BENT DE BATMAN.




NOEM HEM JEFF. DAT DOET IEDEREEN.
BEN JE BEROEPS?
PARDON?
SCHAATSER.
OH, NEE HOOR. ABSOLUUT NIET.


MIJN ZUSJE WAS HET ME AAN HET LEREN EN TOEN SLOEG [redacted] ACHTEROVER.
MEER HERINNER IK ME NIET.


PECH GEHAD. MAAR WAT JE AKSENT BETREFT: UIT WELK DEEL VAN IERLAND KOM JE?
ZEG, IK WIL DE SFEER NIET BEDERVEN...


... MAAR WE LOPEN BEHOORLIJK WAT GEVAAR. WE GAAN STERVEN ALS WE HIER NIET WEG KUNNEN KOMEN.
EN DAT LAATSTE ZAL NIET MAKKELIJK WORDEN.


EN NIET WAARSCHIJNLIJK OOK.
HET KOST ONS EEN JAAR OM DOOR DIE INSTORTING HEEN TE GRAVEN... TENZIJ JIJ OVER SUPERKRACHTEN BESCHIKT DIE IK NIET KEN.


JE HEBT GEEN SUPERKRACHT NODIG OM TE ZIEN DAT DIT GEEN STILSTAAND WATER IS.
HET KOMT UIT IN EEN GROTERE, STROMENDE RIVIER. MISSCHIEN KUNNEN WE NAAR BUITEN ZWEMMEN.


WIE *ZEGT* DAT HET NIET STILSTAAT? HET *GROEN!*
HET IS *HELDER!*


HET *GLOEIT*, NOTABENE! HET ZAL WEL *RADIOAKTIEF* ZIJN!
IK HEB GEEN ENKELE KERNREAKTOR HIER IN DE BUURT ZIEN STAAN OF...


SPLASH

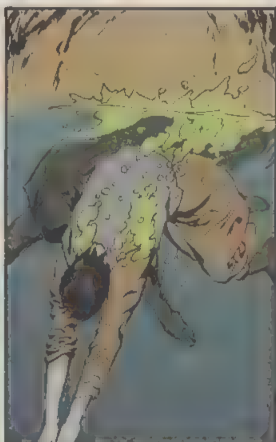

NA JOU, MR. SANDS...


DIT HEEFT GEEN ZIN. WE VINDEN ZO NOOIT EEN OPENING. EN ALS DAT WÈL LUKT, ZAL DIE WEL WEER VEEL TE KLEIN ZIJN.

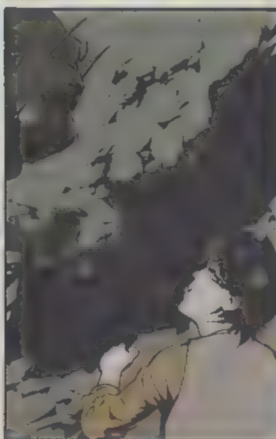

DAAR GAAT ZE WEER. LIEVE HELP, WAT EEN LIJF.
EEN SOORT ATLETE... ZELFS ALS DAT SCHAATSVERHAAL NIET KLOPT.
EN DUS?

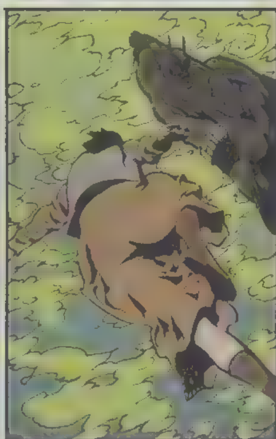

IK HEB VROEGER GENOEG MET DE WAARHEID GESJOEMELD OM HET TE DOORZIEN ALS EEN ANDER DAT OOK DOET. MARY SPELDE ONS WAT OP DE MOUW MET DAT "SCHAATSONGELUK" EN...
DAAR KOMT ZE.


GEVONDEN! IK HEB HET GEVONDEN!
WAAR?
IK LAAT HET ZIEN!

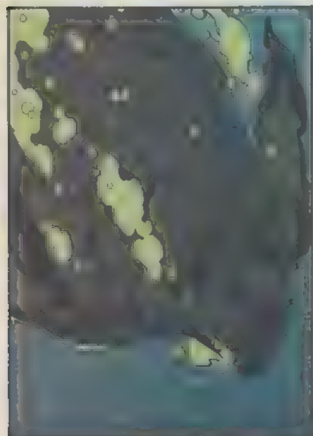
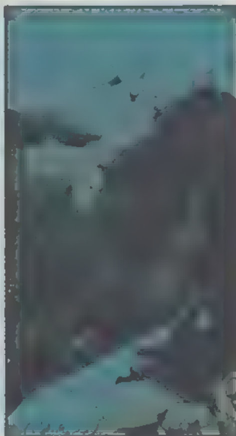




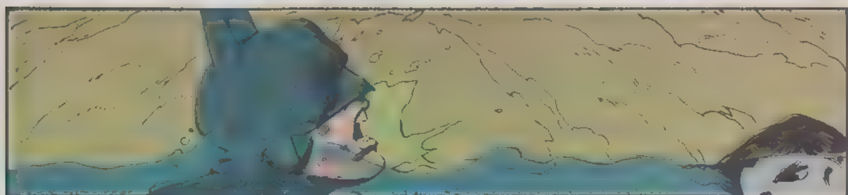


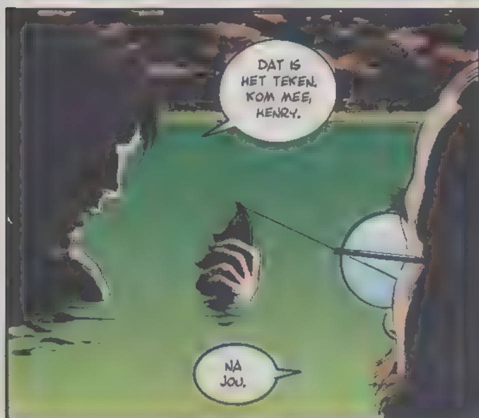


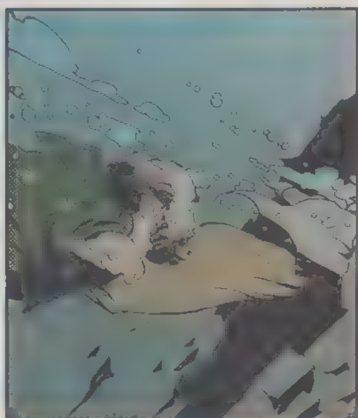

GOED. IK GA OP ONDERZOEK UIT. MARY, HOUD HET END VAN DEZE LIJN VAST.
ALS IK DE ANDERE KANT BEREIK, OF EEN LUCHTPLEK, TREK IK TWEEMAAL. DAN KOMEN JULLIE OOK.
GOED.
AYE, AYE, KAPTEIN.

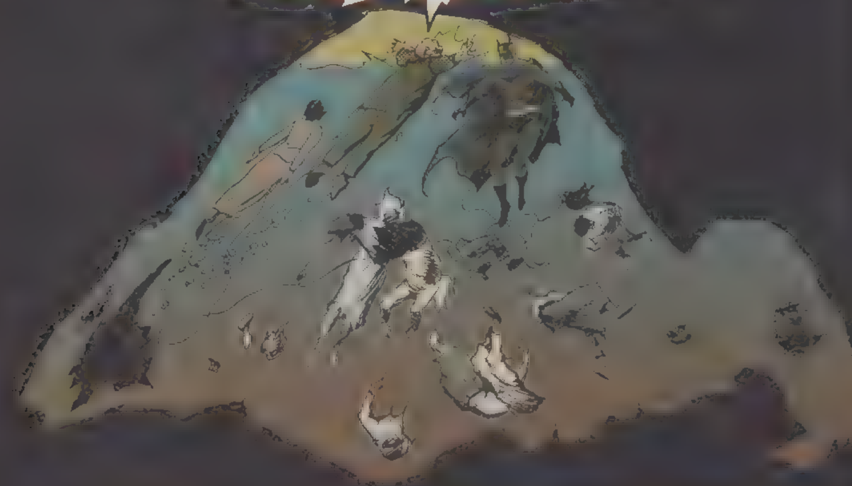





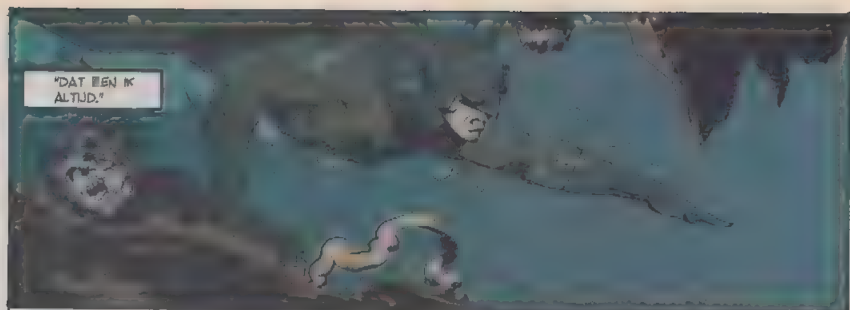

DAT IS HET TEKEN. KOM MEE, HENRY.
NA JOU.

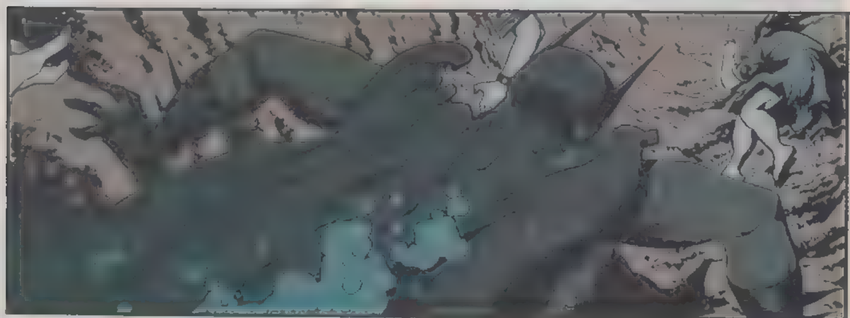


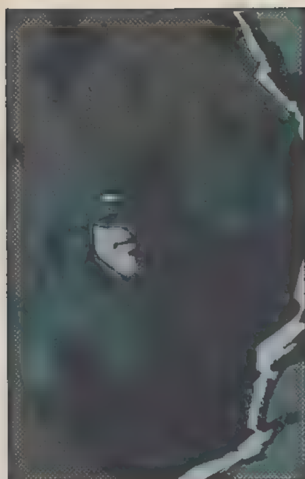

YAAAAAAAAAAAA!!!!

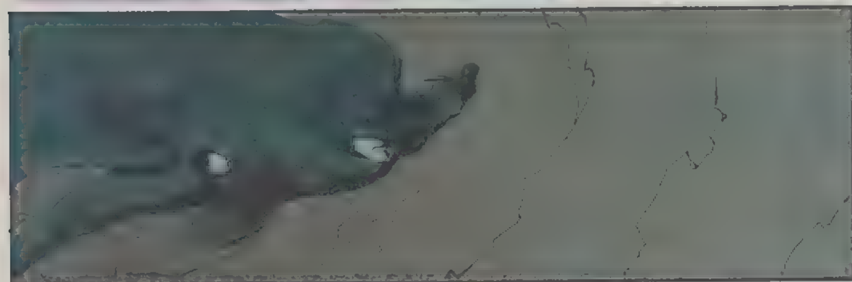
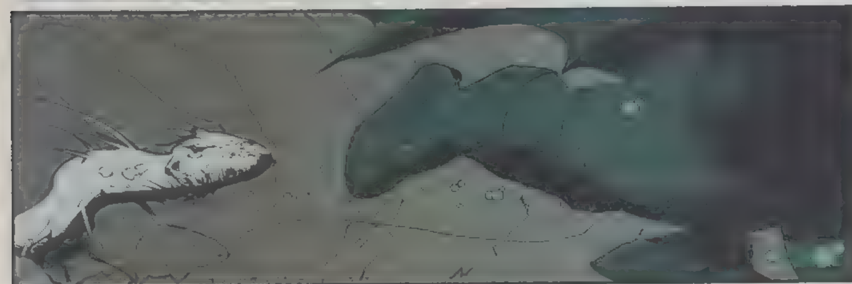
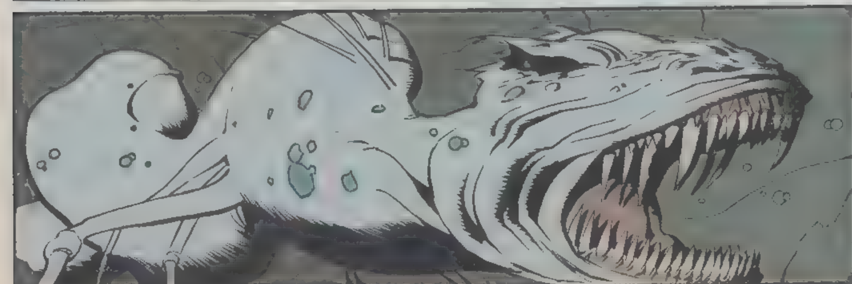

LUISTER NAAR ME, ALLEBEI. SOMMIGE VAN DIE LICHAMEN DIE HIERBENEDEN DRIJVEN ZIJN VERDONKEN.
MAAR ER DRIJVEN OOK LICHAAMSDELEN EN DIE ZIJN VERS. DAT IS NIET HET GEVOLG VAN ONTBINDING.
WE GAAN ERAAN.


HIER ZWEMT IETS ROND.
IK GA VERDER. ALS IK OVER DRIE MINUTEN GEEN TEKEN GEEF, GA DAN TERUG. EN SNEL. PROBEER JE ER DAN UIT TE GRAVEN. BEGREPEN?
JA.
OKAY, MAAR WEES VOORZICHTIG, JEFF.

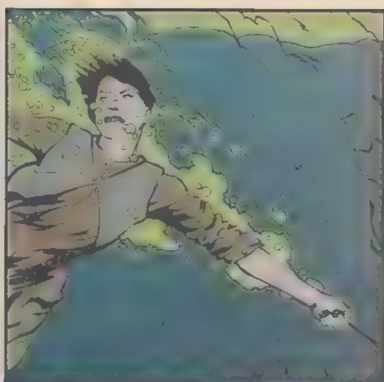

"DAT BEN IK
ALTIJD."

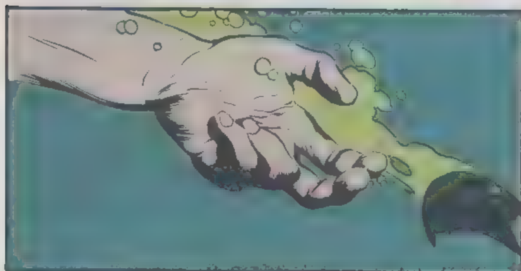


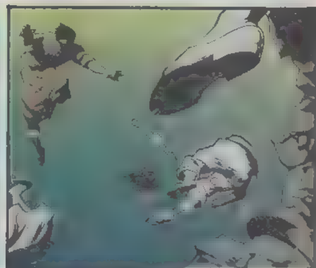


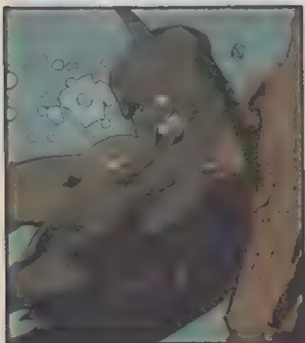
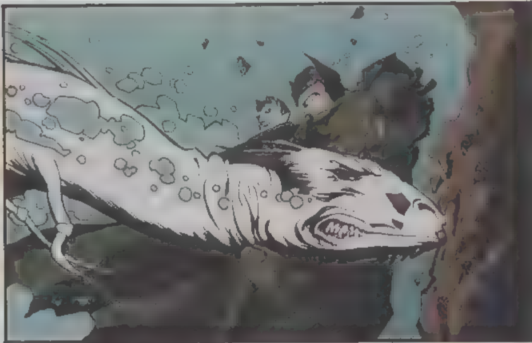
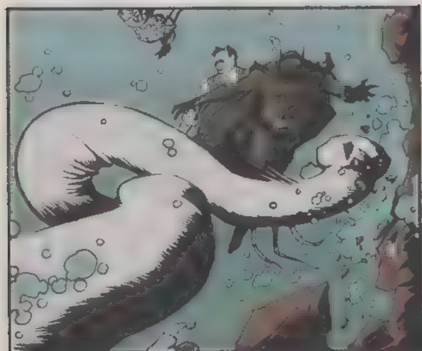

HOE LANG IS HIJ WEG?
WEET IK NIET ZEKER. TWEE MINUTEN, DENK IK. HOE LANG KAN IEMAND ZIJN ADEM_

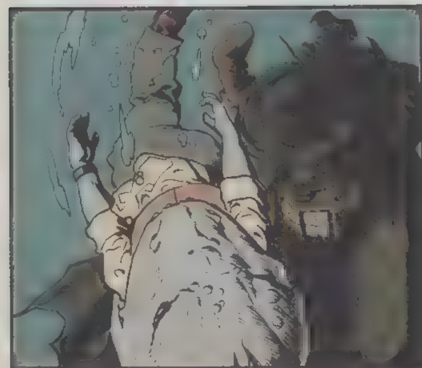
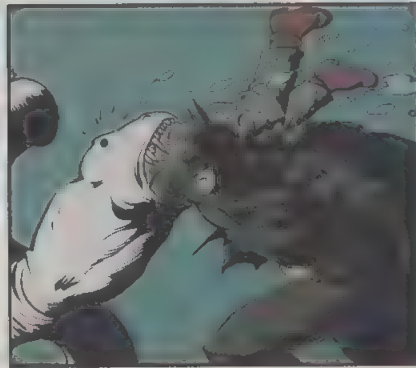


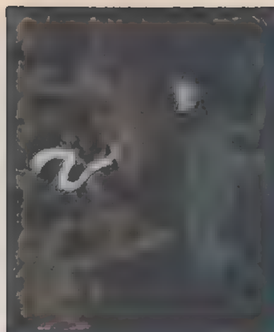


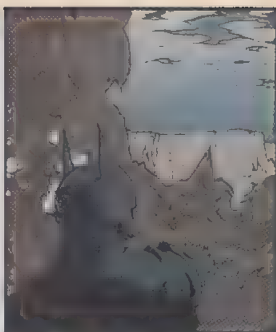
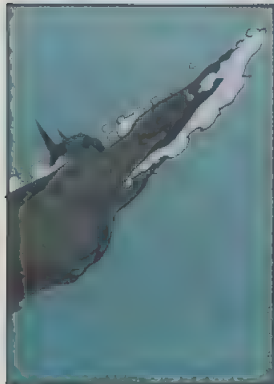



WAT WAS DAT?!
DE LIJN. IK BEN DIE KWIJT! WAS DAT NOU HET TEKEN?





DIE MAN.. DIE BEMANTELDE REIZIGER OVER WIE JE SPREEKT... KLINKT ALS EEN SMAKELIJK BROKJE. HET IS GOED DAT JULLIE ZO VER GEREISD HEBBEN OM ME DIT TE VERTEL-LEN.

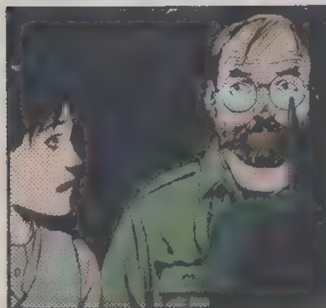

ONZE MEESTER ZOU GEROERD ZIJN DOOR JULLIE TROUW, MIJN HARPIJEN-ZUSTERS, ALS HIJ OVER EMOTIES BESCHIKTE.
EN HIJ ZOU JULLIE MET ALLE PLEZIER JE BELONING GEVEN ALS HIJ GEBREK HAD AAN DIENAREN.


MAAR JE ZIET, DAT HEEFT HIJ *NIET*.


WRROO OORRR


GOED ZO, JEFF. OPHOESTEN! *OPHOESTEN!*
HET KUCH GAAT WEL WEER


NOU, DAT WAS OP HET NIPPERTJE! JE HAD GENOEG WATER INGESLIKT VOOR EEN HEEL JAAR!
GAAT HET ECHT WEL WEER?
KUCH
ABSOLUUT. BEDANKT DAT JULLIE ME ACHTERNA GEKOMEN ZIJN.

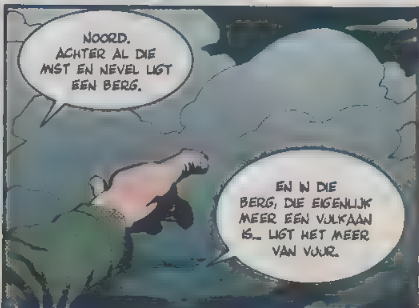



TJA, EH... DAT HEBBEN WE NIET GEDAAN.
NIET... ECHT.


WE DACHTEN DAT JE HET TEKEN GAF, DUS DAT DE KUST VEILIG WAS. TOEN ZIJN WE GEWOON... EH, NOU JA... WE DACHTEN...


IK SNAP HET.


MAAR WE *HEBBEN* JE LEVEN GERED EN DAT IS HET BELANGRIJKSTE. DAT MOGEN WE NIET VERGETEN.
NATUURLIJK NIET. GOED... WAAR GAAN WE NU HEEN? OOST OF WEST?


NOORD. ACHTER AL DIE MIST EN NEVEL LIGT EEN BERG.
EN IN DIE BERG, DIE EIGENLIJK MEER EEN VULKAAN IS... LIGT HET MEER VAN VUUR.


HOE VER IS HET?
VLAK BIJ. DIE ZWEMPARTIJ SCHEELT ONS AL GAUW TWEE WEKEN. MAAR EERST MOETEN WE DE "RIVIER DER VERGETELHEID" OVERSTEKEN.

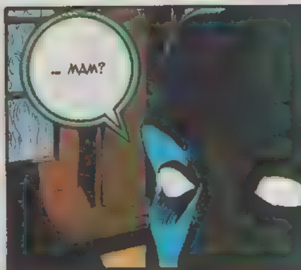

IS DAT GEVAARLIJK?
DE VORIGE KEER NIET. EN HIJ ■ ONDIEP. NERGENS DIEPER DAN EEN HALVE METER.
KOM MEE.


HOE BEDOEL JE DAT: "VERGETELHEID"?
ALS IK HET ZOU VERTELLEN, ZOU JE HET NIET BEGRIJPEN, JEFF. MISSCHIEN GELDT HET ALLEEN VOOR *MIJ*.
MIRIAM NOEMDE HEM DE "RIVIER VAN NACHTELIJKE DROMEN". HIJ HEEFT OP IEDEREEN EEN VERSCHILLENDE UITWERKING, DENK IK.


HOE DAN OOK, DE BODEM ■ STEVIG EN, ZOALS JE ZEI, HET IS DE ENIGE UITWEG.
BRUCE?






.. MAM?


JA, LIEVERD. IK BEN HET.




HALLO, ZOON.





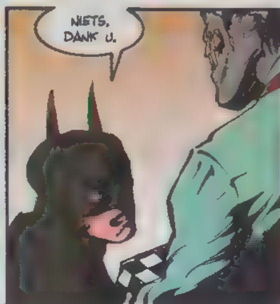

LIEVERD, WE HEBBEN WEINIG TIJD, MAAR WE WILLEN GRAAG...

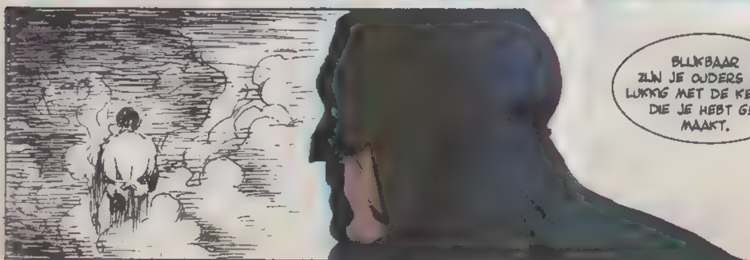
... DAT JE WEET HOE GELUKKIG WE ZIJN. EN TROTS.
HOE TROTS WE ZIJN DAT WE KUNNEN ZEGGEN: "DAT IS ONZE ZOON".

WE HOUDEN VAN JE, LIEVERD.

IK OOK VAN JULLIE. IK MIS JULLIE.
EN WAT ZAL HET ZIJN VOOR MENEER?

WAT?!


NIETS, DANK U.


BLIJKBAAR ZIJN JE OUDERS GELUKKIG MET DE KEUZEN DIE JE HEBT GEMAAKT.

IK WOU DAT IK DAT OOK KON ZEGGEN.

MARY?!

JA BRUCE. MARY... JE VROUW.

DAT WIL ZEGGEN, IK ZOU JOUW VROUW GEWORDEN ZIJN, ALS JE ER NIET VOOR GEKOZEN HAD OM...



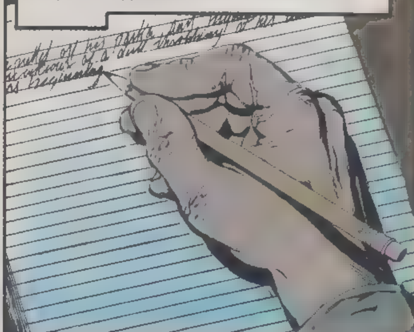


JE HEBT TOEN JE EERSTE ROMAN GESCHREVEN. NU BEGIN JE AAN JE ZEVENDE. VORIG JAAR HEB JE DE PULITZER-PRIJS GEKREGEN VOOR "HOWARD'S WINDOW", MAAR MIJN LIEVELINGSBOEK IS NOG STEEDS JE EERSTE.

WE WOONDEN TOEN OP ÉÉN KAMERTJE...

"... EN DE VERWARMING WAS STEEDS KAPOT."


"IK WERKTE ALS SERVEERSTER EN JIJ IN DE HAVEN. ALS JE THUISKWAM, WAS JE BEKAF. JE HANDEN ZATEN VOL BLAREN, DIE JE PROBEERDE VOOR ME TE VERBERGEN.


"JE WAS EEN VOORBEELDIG ECHTGENOOT, MAAR IK WAS 'S AVONDS OOK UITGEPUT EN [redacted] HAD JE DE OREN VAN HET HOOFD KUNNEN KLAGEN. EN ELKE AVOND ZAT JE ONGEVEER EEN UUR TE SCHRIJVEN. ZOLANG JE MAAR KON."


"SOMS VIEL JE IN DE LUIE STOEL IN SLAAP MET DE PEN NOG IN JE HAND."
"OP DIE AVONDEN KROOP IK OP DE BANK NAAST JE. EN DROOMDE VAN THUIS."


"JE NOEMDE DAT BOEK "THE MILLER'S SON" EN JE DROEG HET OP AAN JE OUDERS."


TOEN KWAMEN DE KINDEREN. WE HEBBEN ER NU DRIE. VOLGENS ONZE VRIENDEN LIJKEN DE MEISJES OP MIJ, MAAR IK VIND DAT ZE MEER VAN JOU HEBBEN. TOM IS NATUURLIJK JOUW EVENBEELD.


DAAR STAAN ZE, OP HET STRAND. ZIE JE ZE? ALFRED HOUDT EEN OOGJE OP HEN.
EEN BETERE OPPAS IS NIET TE VINDEN. HIJ [redacted] DOL OP HEN.


HOE ONT-
MOETTEN WE
ELKAAR?


JIJ BESTU-
DEERDE DIE ZOMER
[redacted] CAMBRIDGE DE STUK-
KEN VAN SHAKESPEARE.
NET ALS IK.


"WE HADDEN NIETS GEMEEN, BEHALVE DAT WE ALLEBEI IN DISKUSSIE GINGEN MET DE PROFESSOREN. JIJ OVER INTERPRETATIES EN IK OVER POLITIEK... HOME RULE.
"DAT LIJKT ZO LANG GELEDEN. [redacted] EEN ANDER LEVEN."


"IK GELOOF DAT IK ONDANKS MEZELF VER-LIEFD OP JE WERD. JE WAS SOMS ONTZET-TEND IRRITANT, MAAR OOK ERG CHARMANT."
"JE WAS ZO ZELFVER-ZEKERD, JE WIST WAT JE WILDE. DAAR BE-NIJDDE IK JE OM."


"JE WAS KALM. EN RUSTIG. EN STABIEL."
"ALLES WAT IK NIET WAS."


IK ZOU RAZEND OP JE MOETEN ZIJN. MAAR IK VOEL ALLEEN MAAR SPIJT.
JE KENT DEZE PLEK NIET EN JE KENT DE KINDEREN DAARBENEDEN NIET.
EN MIJ.


MAAR WE VORMDEN EEN GEZIN.

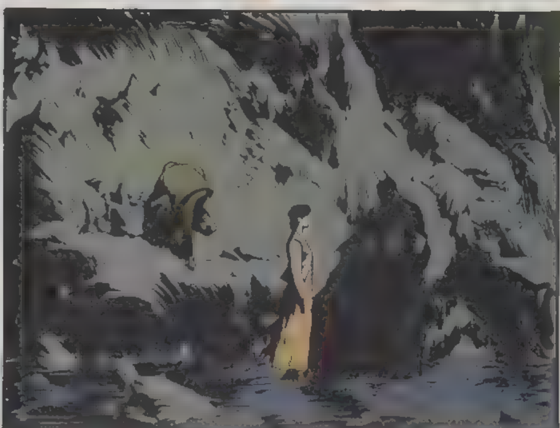

JE ZULT NOOIT WETEN HOE HEERLIJK HET WAS...
... HAD KUNNEN ZIJN.






KOM MEE, MENSEN.


WE MOETEN BESCHUTTING ZOEKEN.



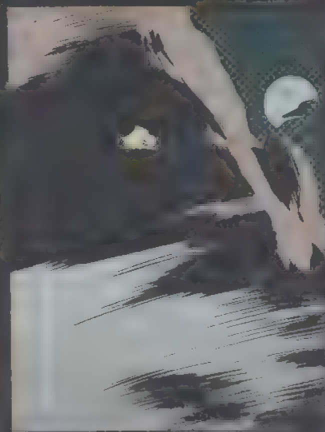
IK NEEM AAN DAT JIJ HETZELFDE VISIOEN HAD, MARY.

JA. MAAR DAN OMGEKEERD. BIJ MIJ WAS JIJ DE AANKLAGER EN RECHTER.

WAT HEB IK GEZEGD?



JE ZEI TEGEN ME DAT IK ME NOOIT HAD MOGEN AANSLUITEN BIJ DE IRISH REPUBLICAN ARMY.

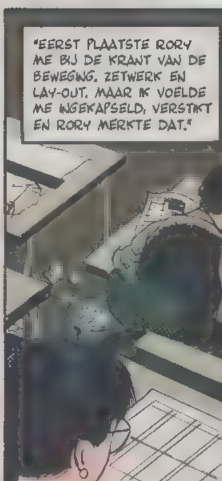



TOEN IK NOG EEN MEISJE WAS, KON IK HARD HOLLEN. OH, WAT WAS IK SNEL. SOMS ZATEN DE JONGENS ME ACHTERNA ALS IK UIT SCHOOL KWAM. MAAR ZE KREGEN ME NOOIT TE PAKKEN.
NIEMAND WAS ZO SNEL ALS IK.


"MIJN MOEDER BEWAARDE MIJN WEDSTRIJDBEKERS EN MEDAILLES IN EEN APARTE KAST NAAST DE HAARD. ZE VOND HET HEERLIJK OM ZE AF TE STOFFEN EN OP TE POETSEN."
"EN ALS ER BEZOEK KWAM, PRAATTE ZE ALLEEN OVER MIJ."


"MAAR AL DIE BEKERS KONDEN ME NIKS SCHELEN. IK WILDE HELEMAAL GEEN WEDSTRIJDEN LOPEN. IK HIELD VAN HET RENNEN ZELF..."
"... DOOR DE VELDEN IN DE OCHTEND, WAAR HET KOREN WUIFDE. IK WILDE ALLEEN ZIJN."


"TOEN IK TWEEDEJAARS WAS, ONTMOETTE IK RORY. HIJ WAS AKTIEF GEWORDEN [redacted] DE IRA, TOEN ZIJN BROER GEDOOD WAS. HIJ HAALDE ME OVER OM ME OOK AAN TE SLUITEN. DE IRA WAS ZIJN LEVEN EN DIE WERD OOK DE MIJNE."


"EERST PLAATSTE RORY ME BIJ DE KRANT VAN DE BEWEGING. ZETWERK EN LAY-OUT. MAAR IK VOELDE ME INGEKAPSELD, VERSTIKT EN RORY MERKTE DAT."


"DUS WERD IK KOERIERSTER. OOK EEN SOORT RENNEN. NIET VOOR BEKERS, MAAR VOOR DE VRIJHEID. IK *WILDE* RISICO'S LOPEN, UITDAGINGEN KRIJGEN. NA ELK SUKSES WILDE [redacted] *MEER*..."
"... TOT IK MIJN ZIN KREEG."


"RORY HAD ME NODIG OM IN TE VALLEN VOOR EEN VAN ZIJN MAKKERS. EEN AANVAL OP HET LOUGHGALL R.U.C.-STATION. HIJ ZEI DAT IK NIET VEEL HOEFDE TE DOEN. ALLEEN OP DE UITKIJK STAAN. DUS GING IK MEE."

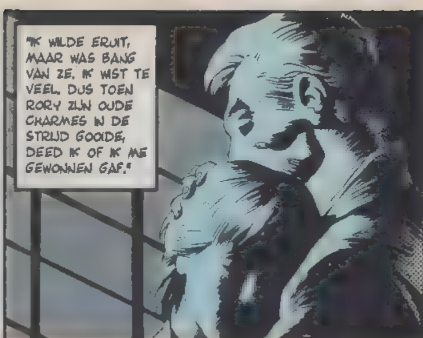

"WE HIELDEN EEN BUSJE TEGEN BIJ DUNGANNON EN RORY LIET DE PASSAGIERS UITSTAPPEN. IK NAM AAN DAT HIJ DAT BUSJE WILDE, MAAR TOEN ZE NAAR BUITEN KWAMEN, DUWDE HIJ EEN PISTOOL [redacted] MIJN HAND EN ZEI: "SCHIET IEDEREEN NEER DIE BEWEEGT".
"EN INEENS WAS IK BANGER DAN IK OOIT GEWEEST WAS."


"TOEN ZE ERUIT WAREN, VROEG RORY: "ZIJN ER KATHOLIEKEN BIJ?" EEN MINUUT LANG ZEI NIEMAND IETS. TOEN STAK EEN OUDE VROUW HAAR HAND OP. ZE HUILDE. RORY GRIJNSDE EN VROEG HAAR NAAM.
"MARGARET HUGHES", ZEI ZE. IK VERGEET HET NOOIT MEER.

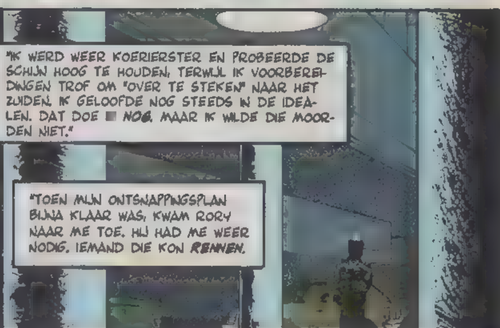

"NOU, MARGARET HUGHES, GA EEN EINDJE VERDEROP STAAN. EN BLIJF DAAR." EN TOEN: "NOG IEMAND?"
"NIEMAND ZEI IETS."


"MOOI", ZEI RORY EN HIJ EN ZIJN MAKKERS SCHOTEN HEN DOOD."
"ALLEMAAL, OP MARGARET HUGHES NA."

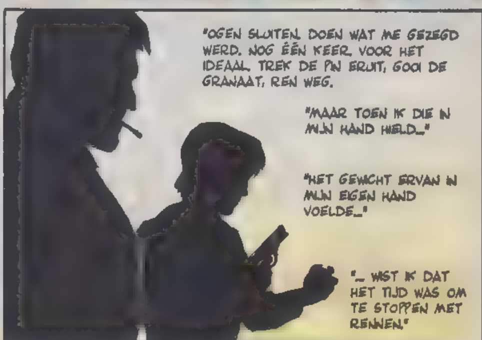

"DAARNA WILDE IK NIET MEER MEEDOEN. "IK WILDE VECHTEN, NIET *MOORDEN*", ZEI IK TEGEN RORY. "DAT WAREN GEEN SOLDATEN OF POLITIEMENSEN. DAT WAS DE VIJAND NIET."
"HET WAREN GEWONE... MENSEN!"

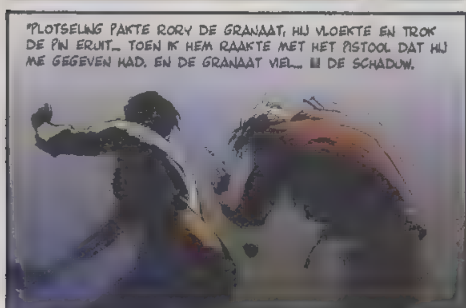

"IK WILDE ERUIT, MAAR WAS BANG VAN ZE. IK WIST TE VEEL. DUS TOEN RORY ZIJN OUDE CHARMES IN DE STRIJD GOOIDE, DEED IK OF IK ME GEWONNEN GAF."




"IK WERD WEER KOERIERSTER EN PROBEERDE DE SCHIJN HOOG TE HOUDEN, TERWIJL IK VOORBEREIDINGEN TROF OM "OVER TE STEKEN" NAAR HET ZUIDEN. IK GELOOFDE NOG STEEDS IN DE IDEALEN. DAT DOE [redacted] *NOG*. MAAR IK WILDE DIE MOORDEN NIET."
"TOEN MIJN ONTSNAPPINGSPLAN BIJNA KLAAR WAS, KWAM RORY NAAR ME TOE. HIJ HAD ME WEER NODIG. IEMAND DIE KON *RENNEN*.


"HET DOELWIT WAS EEN KLUB, WAAR SOLDATEN KWAMEN. EEN MILITAIR DOEL. DUS DACHT IK DAT IK MIJN OGEN NOG ÉÉN KEER KON SLUITEN."


"OGEN SLUITEN. DOEN WAT ME GEZEGD WERD. NOG ÉÉN KEER. VOOR HET IDEAAL. TREK DE PIN ERUIT, GOOI DE GRANAAT, REN WEG.
"MAAR TOEN IK DIE IN MIJN HAND HIELD..."
"HET GEWICHT ERVAN IN MIJN EIGEN HAND VOELDE..."
"... WIST IK DAT HET TIJD WAS OM TE STOPPEN MET RENNEN."


"PLOTSELING PAKTE RORY DE GRANAAT. HIJ VLOEKTE EN TROK DE PIN ERUIT... TOEN IK HEM RAAKTE MET HET PISTOOL DAT HIJ ME GEGEVEN HAD. EN DE GRANAAT VIEL... [redacted] DE SCHADUW.


"DE TIJD KROOP, TOEN IK HEM ZOCHT EN NIET AAN DE ONTPLOFFING WILDE DENKEN. TOEN VOELDE IK HEM. KOUD EN HARD."
"IK MOEST MEZELF ERAAN HERINNEREN DAT HIJ ELK MOMENT IN DUIZEND STUKKEN KON ONTPLOFFEN."

"IK GOOIDE HEM NAAR EEN LEGE WINKEL EN PRO-BEERDE RORY DEKKING TE GE-VEN."
"TOEN WERD IK HIER WAKKER."
IK DENK DAT IK NIET SNEL GE-NOEG WAS.
HET IS BIJNA OCHTEND. GA JIJ NOG SLAPEN?
NEE. IK BEN NIET MOE.
IK OOK NIET. ZUL-LEN WE MAAR OP PAD GAAN?
JA. DAT LIJKT ME BETER.
BE-DANKT, MARY. VOOR JE VER-HAAL.
KOM OP, HENRY. SCHIET EENS OP.

IN SLAAP

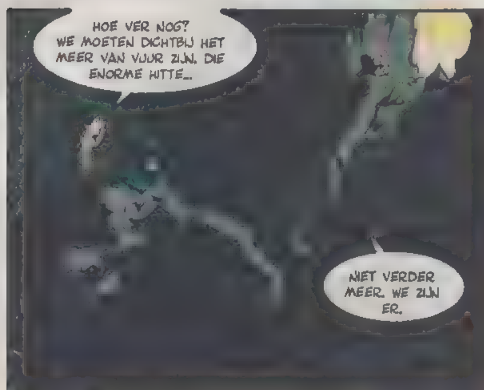
HOOFDSTUK

SCOTT HAMPTON - TEKST EN TEKENINGEN * LAURIE E. SMITH - KLEUR
ROB VAN EIJCK - VERTALING * BEAUTYPE - LETTERING * GER VAN MOURIK - NED. PRODUKTIE *
MICHEL NADORP - REDAKTIE * ANS LOOS - NEDERLANDSE EINDREDAKTIE

DE HARPIJEN HEBBEN DE WAARHEID GESPROKEN, MIJN VORST.



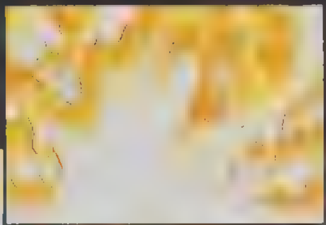






INTIMIDEREND, NIET WAAR?

DE VROUW DIE JE HIER ONTMOET HEBT, JE VRIENDIN MIRIAM HAD GELIJK, HENRY. HET HET BESTE ER NIET TE VEEL OVER NA TE DENKEN.
LIJKT ME OOK. HOE ERG KAN HET ZIJN? HET IS MAAR VOOR, HÈ?














NOU JA! IK DACHT DAT SUPERHELDEN MANNEN VAN HUN WOORD WAREN! IK BEN SPRAKELOOS!
FIJN DAT JE HET HEM GEZEGD HEBT.
HET KAN GEEN KWAAD. DE VLAMMEN SCHROEIEN AL ONZE HERINNERINGEN VAN DEZE PLEK WEG... VOLGENS DE WACHTER DIE ME HIER ONTVING.

HIJ HEEFT IN ALLE ANDERE DINGEN GELIJK GEKREGEN... OOK WAT JOU BETREFT.
WAT BEDOEL JE?
HIJ ZEI ME DAT IK MIJN ZOGENAAMDE "TWEELINGZIEL" MOEST VINDEN. JOU.

OH, DAT.
HOE BEDOEL JE, "OH, DAT"?
DE ENE STERK NAAR HET GOEDE OVERHELLEND, DE ANDERE NAAR HET KWAAD. DAT HEEFT HIJ MIJ OOK VERTELD.

DAT BETEKENT NOG NIET... WACHT! IN DIE TUNNEL HEB IK JE GEVRAAGD OF JE WIST WIE IK WAS, WAT IK WAS. JE ZEI METEEN: "JA, JE BENT DE BATMAN".
IK HEB OOK GELOGEN.

EN IN HET BEGIN, TOEN JE ME AANVIEL, WIST JE HET TOEN?
NEE. PAS TOEN IK JE GEZICHT ZAG.

BIJ DE RIVIER WAS IK OOK NIET VERBAASD, TOEN IK HOORDE DAT WE GETROUWD WAREN EN KINDEREN HADDEN.
HET ZOU LEUK GEWEEST ZIJN.

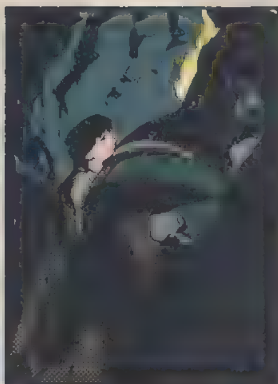
DAT DENK IK OOK.
WAT HAD KUNNEN ZIJN.
MENSEN, SORRY DAT IK MOET STOREN, MAAR IK GELOOF DAT WE MOETEN GAAN.

IK HEB ER NOG NIKS OVER GEZEGD, MAAR SINDS VANOCHTEND VOEL IK ME EEN BEETJE VREEMD. EN NU WEET IK WAAROM.

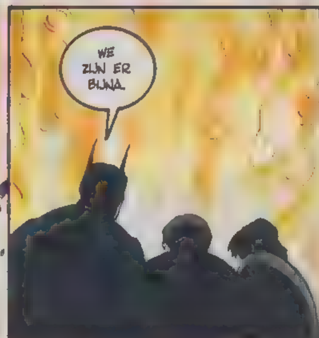
IK DENK DAT MIJN 'ZILVEREN KOORD' GAAT BREKEN.
MIJN GOD!


KUN JE LOPEN?
JA, HOOR. HET DOET NIET ECHT PIJN. NET OF IK EEN IN-JEKTIE MET NOVOCAÏNE HEB GEHAD, VAN MIJN BORST AF.


KOM MEE, DAN. KOM MEE, MARY.
JA, WE KOMEN.




HOUD VOL, HENRY.


WE ZIJN ER BIJNA.

DE ZIELEN-VERSLINDER. DAT HOEFT NIEMAND ME TE VERTELLEN...

IK GELOOF DAT DIT ON-VERMIJDELIJK WAS, VANAF HET EERSTE MOMENT DAT IK OVER JOU HOORDE.

GRAPPIG...

CCHHRAACHKK

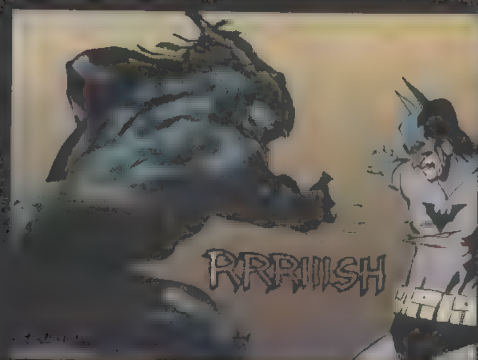
...IK DACHT DAT JE GROTER ZOU ZIJN.

CHAKK

CHRAK

CHOK

CHKK


RRRIIISH


CHHK


CHRAK


AARRH!
SKKKRRRR

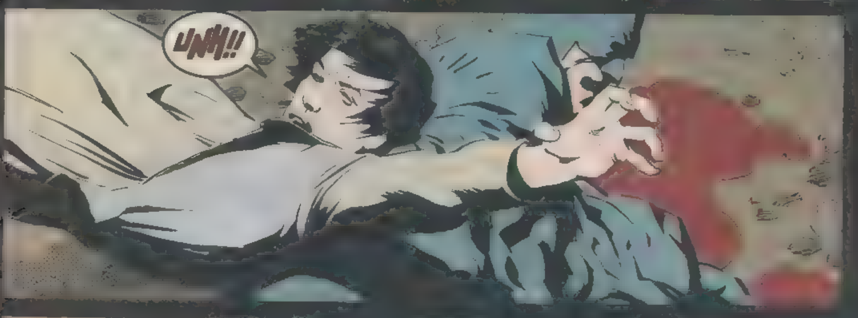

FRRAKK





No!


LAAT HAAR LOS, ETTERBUIL!
DONCH


RRRRRRRRRR
OH, JEE.

UNH!!

HENRY!


WORD WAKKER, BRUCE! OH, GOD! WORD WAKKER!!


ALSJE-BLIEFT!




GOD!! HELP ME!!




LUISTER NAAR ME! ER IS GEEN TIJD MEER, JE MOET WAKKER WORDEN!
MARY... VLUCHT... VLUCHT.


NEE! NOOIT MEER!
BRUCE... LUISTER ALSJEBLIEFT. IK BEN VERANTWOORDELIJK GEWEEST... VOOR ZOVEEL LEED!
MENSEN ZIJN VERMOORD MET MIJN HULP! NAAR HET KWAAD GETROKKEN...

MAAR WAT OOK DE PRIJS DAARVOOR ZAL ZIJN, IK HEB **DEZE KANS! EEN** KANS OM EEN LEVEN TE ***REDDEN!***

MAAR IK KAN HET NIET ***ALLEEN*** NIET TEGEN DE ***ZIELENVERSLINDER! IK HEB JE NODIG!***

HIJ IS HENRY AAN HET VERSLINDEN! DIE OVERLEEFT HET NIET LANGER! MAAR NU IS HET MONSTER KWETSBAAR. KIJK! HENRY ZIT KLEM EN HIJ KAN HEM NIET DOORSLIKKEN! NU HIJ HENRY PROBEERT TE PAKKEN...

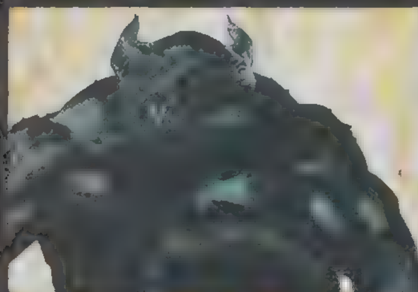
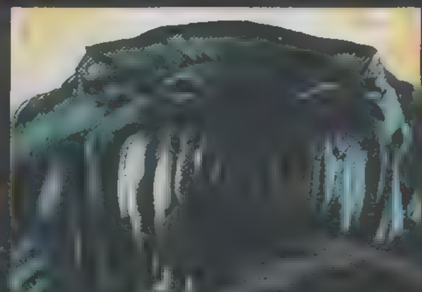
... KUNNEN WIJ ***HEM*** PAKKEN! WE SLAAN ZIJN VERDOMDE HERSENS IN!

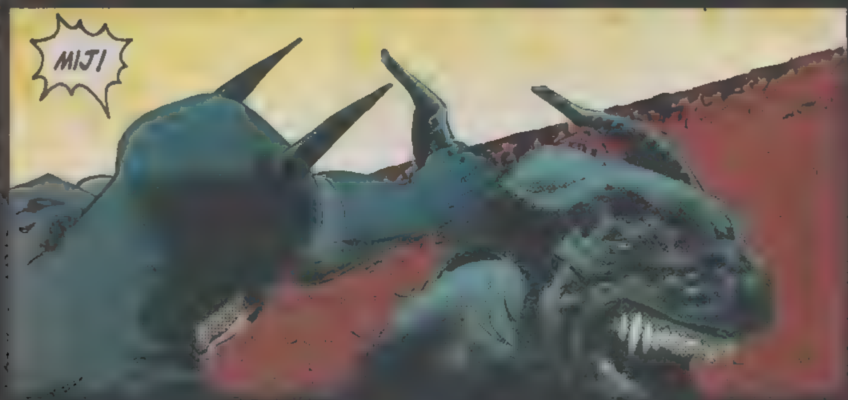
KOM MEE!!

MARY!

HHUNPH!!

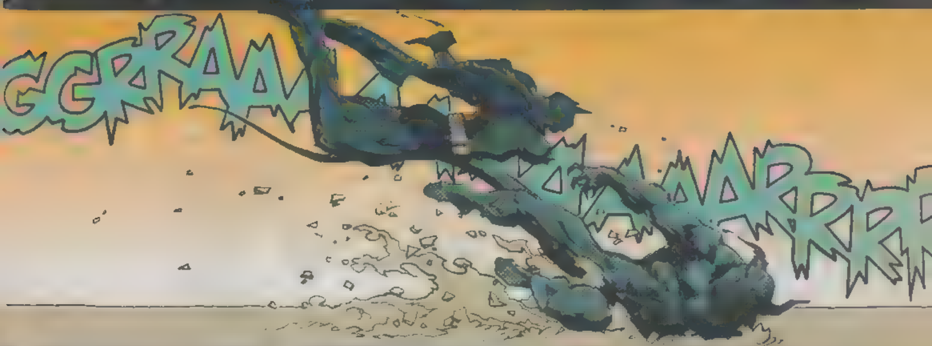
KKRRCCH!


UUUUUNNHHH



JE HEBT IETS VERGE-TEN VRIEND.

MIJ!

SNAP!

KRRAAK







GRROOOARRR
RRAAAARRGRRAAA
RRRR

HENRY! HENRY, LUISTER!

JE BENT MAAR TIEN METER VAN HET MEER AF. JE *KUNT* HET, MAAR JE MOET HET *ZELF* DOEN! *PROBEER* HET ALSJEBLIEFT!

DAT IS MAAR BETER OOK, HENRY. JE LIGT IN DE GOEDE RICHTING. GA NU. JE KUNT HET NIET MISSEN.

KUCH! SPT! LAAT ME... NIET LACHEN. *KUCH!* HELP ME EEN HANDJE.

IK... ZIE NIKS.

AU!

AU!





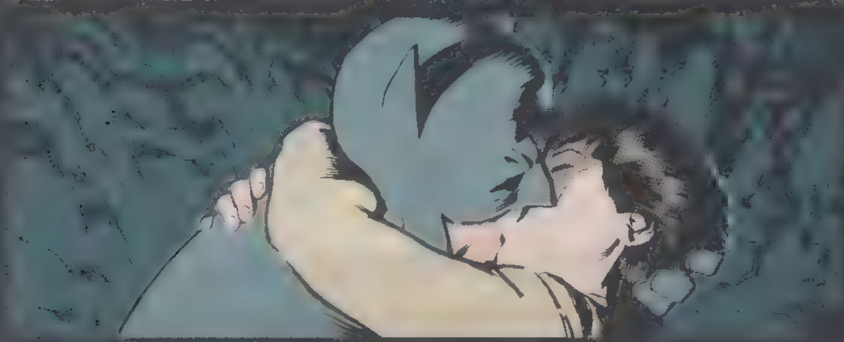



GOED GEDAAN, HENRY.


NOU, MARY, NU IS HET ONZE BEURT. BEN JE KLAAR?


JA. MAAR VOOR WE GAAN...

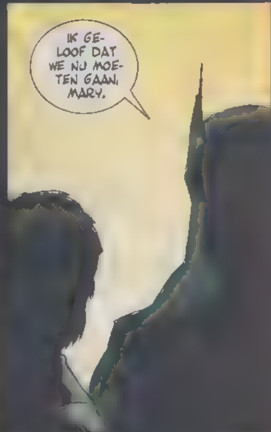


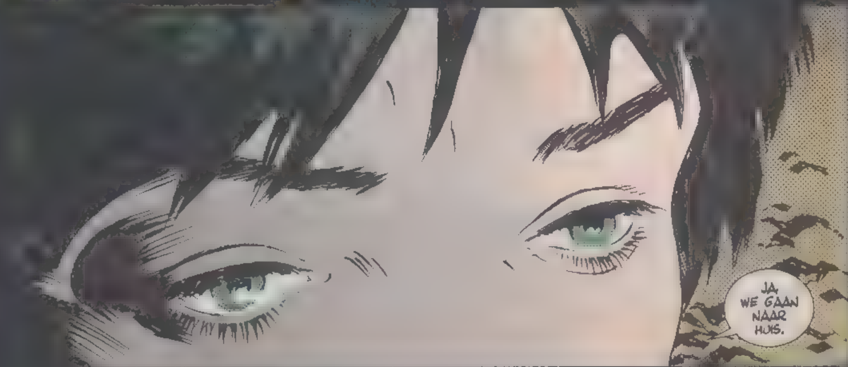





"WAT HAD KUNNEN ZIJN."
TENZIJ...
TENZIJ...


"TWEELINGZIELEN", ZEI HIJ. "AANGETROKKEN TOT TEGENGESTELDE UITERSTEN."
MAAR MISSCHIEN WEERHOUDT DAT VERBAND...
... DIE SCHAKEL, ONS ERVAN DIE TE BEREIKEN. EN MISSCHIEN ZIJN WE DAAROM ALLEBEI BETER AF.


IK GELOOF DAT WE NU MOETEN GAAN, MARY.


JA. WE GAAN NAAR HUIS.



RRING! RRING! RRING! RRING!

HOE LAAT IS HET? IK KOM AL! IK KOM AL...

HALLO?

MET MRS. SANDS? HET SPIJT ME DAT IK U OP DIT UUR WAKKER MAAK. U SPREEKT MET DOKTER GARWOOD VAN HET DUKE UNIVERSITY HOSPITAL.

UH-HUH?

CLICK

HET GAAT OVER UW MAN, MEVROUW. U KUNT BETER EVEN GAAN ZITTEN.

IK LIG IN BED, DOKTER. WAT IS ER?

JA, NATUURLIJK. WAT DOM VAN ME. NEEM ME NIET KWALLIJK, MRS. SANDS, DIT IS NIEUW VOOR ME.

DOKTER, VOELT U... ZICH WEL GOED?

OH JA, MEVROUW! IK VOEL ME PRIMA! HET GAAT OVER UW MAN, MRS. SANDS. U WEET DAT HIJ DE AFGELOPEN TWEE JAAR IN COMA HEEFT GELEGEN?

NOU, DAAR LIGT HIJ NIET MEER IN!

HENRY??!!

EN WILT U HEM VRAGEN DE VOLGENDE KEER DE NACHTZUSTER NIET MEER TE KNIJPEN?

DIE ARME MEID VIEL BIJNA ZELF IN COMA!

HENRY!!!


DE BRITSE PERS HEEFT JOU AFGESCHILDERD ALS EEN "HELDHAFTIGE VOORBIJGANGSTER". ZE HADDEN EEN METERSDIK DOSSIER OVER RORY, MAAR NIKS OVER JOU.
... RORY?


DOOD. HET SPIJT ME. WAT IS ER GEBEURD? WAT GING ER MIS?


ZE HADDEN GELUK. IK WILDE HEM TEGENHOUDEN. DAT IS GELUKT, GELOOF IK.


DAT DACHT IK AL! IK WIST DAT JIJ ER HET LEF NIET VOOR HEBT!
MAAR RORY GELOOFDE IN JOU. HIJ ZEI: "NEE, BROEDER, ZE IS STERK." HIJ GELOOFDE IN JOU!


HET IS AFGELOPEN MET ME, OWEN. IK KOM NIET TERUG.
DAT HOE JE MIJ NIET TE VERTELLEN!




VOOR DIT SOORT WERK HEB JE TWEE GOEDE BENEN NODIG!
VEEL GELUK IN DE HEL.

Batman 76 #9609





















BATMAN

520 | $1.95 US $2.75 CAN £1.25 UK
JUL 96

Cover
ART